



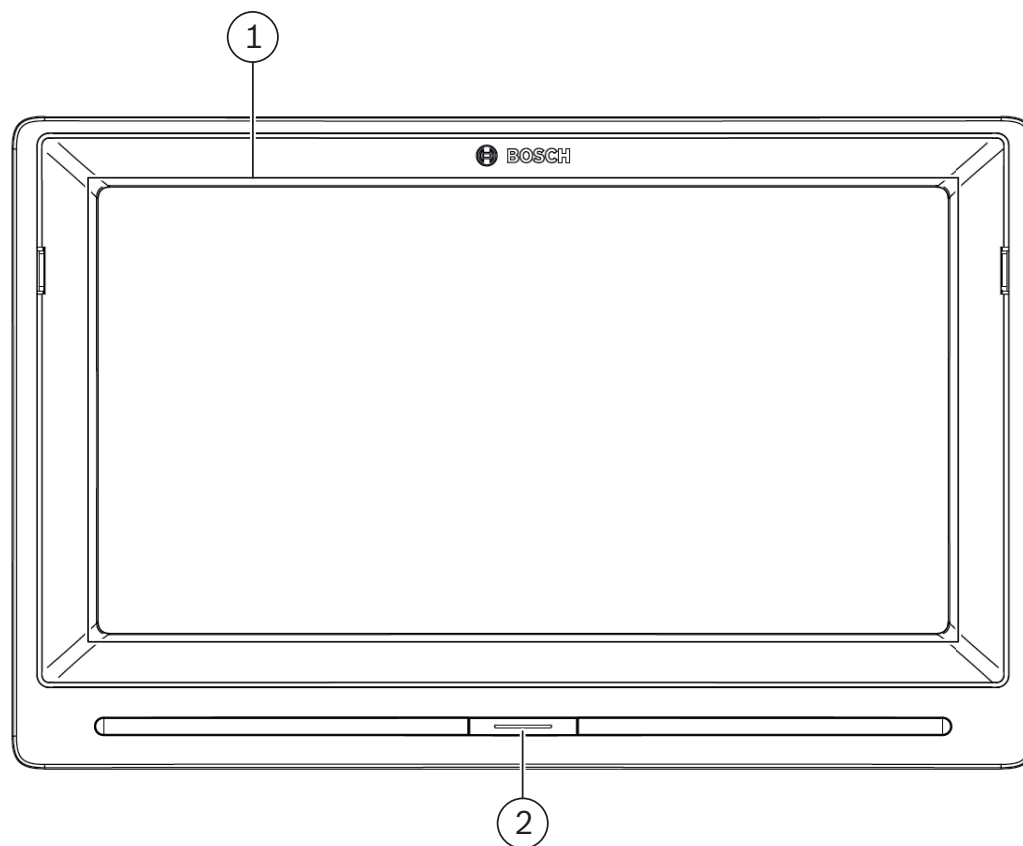
Center CM-C 19

7 620 350 070 (UE)
7 620 350 071 (ALENA)
7 620 350 076 (Mexique)

fr Notice d'utilisation

(((SiriusXM)))

(ALENA uniquement)



(1) Affichage

(2) Bouton Marche/Arrêt

Pression courte :

Appareil arrêté : mise en marche de l'appareil

Appareil en marche : couper/remettre le son dans la zone active (poste de conduite/cockpit ou cabine/cabin)

Pression moyenne (env. 3 secondes) :

Revenir au menu Accueil de la zone active (poste de conduite ou cabine)

Pression longue (env. 5 secondes) :

Arrêter l'appareil



Remarque :

Si votre véhicule est équipé de commandes au volant, certaines fonctions de l'appareil peuvent être accessibles via ces commandes au volant : veuillez consulter le manuel du véhicule pour plus d'informations.

Sommaire

1	Mentions réglementaires..... 6				
1.1	Variante UE (7 620 350 070).....6	4.5.3	Navigation.....16	5.7	Enregistrer des stations 30
1.2	Variante ALENA (7 620 350 071).....6	4.5.4	Basculer entre les écrans des principaux modes de fonctionnement16	5.8	Écouter une station enregistrée 30
1.3	Variante Mexique (7 620 350 071) ...7	4.6	Réglages son16	5.9	Affichage du radiotexte - activé/désactivé31
2	Symboles utilisés dans le présent document..... 7	4.6.1	Réglages son du poste de conduite.....17	5.10	Messages trafic31
3	Informations importantes..... 8	4.6.2	Réglages son de la cabine19	5.10.1	Priorité des infos route - activée/désactivée.....31
3.1	Information sur le nettoyage9	4.7	Réglages de l'affichage, de l'horloge et de la langue.....19	5.10.2	Annuler une annonce d'infos route en cours.....31
4	Utilisation 10	4.8	Autres réglages du système21	5.11	Recherche de pannes HD Radio (variante ALENA)32
4.1	Commandes de l'écran tactile10	4.9	Réglages écran23	6	Mode radio WX 33
4.1.1	Tapotement.....10	4.10	Connexion/insertion d'appareils externes ou de supports de stockage de données24	6.1	Écouter la radio 33
4.1.2	Balayage10	4.10.1	Informations générales.....24	6.2	Affichage WX Radio 33
4.1.3	Zoom de la vue carte.....10	4.10.2	Dispositif de stockage USB / dispositif Apple25	6.3	Écouter une station 33
4.1.4	Faire défiler la zone carte affichée à l'écran10	4.10.3	Connecter un appareil via Bluetooth.....25	6.4	Alertes météo - activer/désactiver..... 33
4.2	Allumer/éteindre l'appareil11	5	Mode radio FM/AM 28	7	Mode radio DAB+ 34
4.3	Réglage du volume11	5.1	Écouter la radio28	7.1	Écouter la DAB 34
4.3.1	Augmenter/baisser le volume11	5.2	Affichage tuner28	7.2	L'affichage DAB 34
4.3.2	Arrêter le son de la lecture audio....11	5.3	Appeler l'affichage tuner29	7.3	Appeler l'affichage DAB 34
4.4	Menu d'accueil pour le poste de conduite et la cabine.....11	5.4	RDS29	7.4	Fonctions DAB..... 34
4.4.1	Menu d'accueil du poste de conduite.....11	5.4.1	Mode AF - activé/désactivé29	7.5	Liste de maintenance DAB 34
4.4.2	Menu d'accueil de la cabine12	5.4.2	Mode régional - activé/désactivé ... 30	7.6	Sélectionner des services 35
4.4.3	Basculer entre les menus d'accueil.12	5.5	Sélectionner la bande de fréquence 30	7.7	Enregistrer des services..... 35
4.4.4	Sélection directe de fonctions dans le menu d'accueil.....12	5.6	Réglage des stations 30	7.8	Écouter un service enregistré 35
4.4.5	Le menu inférieur15	5.6.1	Réglage manuel des stations..... 30	7.9	Écouter le canal audio secondaire d'un service 35
4.5	Les écrans des principaux modes de fonctionnement.....15	5.6.2	Lancer la recherche de tuning..... 30	7.10	Présélection de types de programmes 35
4.5.1	Écouter la radio et lire un média15	5.6.3	Liste des stations 30	7.11	Afficher les infos DAB supplémentaires..... 36
4.5.2	Téléphone.....16	5.6.4	Scanner les stations recevables..... 30	7.12	Liaison DAB-FM..... 36

8	Mode SiriusXM Radio37	8.11.3	Alerte SportsFlash42	10	Navigation50
8.1	Activer votre abonnement SiriusXM37	8.11.4	Diffuser SportsFlash à partir de l'historique42	10.1	Démarrer la navigation50
8.2	Écouter SiriusXM.....37	8.11.5	Éditer les SportsFlash.....42	10.2	Saisir une destination50
8.3	L'affichage SiriusXM.....38	8.12	Autres réglages43	10.2.1	Ouvrir le menu Destinations50
8.4	Appeler l'affichage SiriusXM.....38	8.12.1	Réglages de notifications43	10.2.2	Saisir une adresse51
8.5	Sélection des canaux38	8.12.2	Activer/désactiver Tune Start.....43	10.2.3	Sélection d'un point d'intérêt52
8.5.1	Sélection d'un canal dans la liste des canaux.....38	8.13	Diagnostic des pannes44	10.2.4	Saisir des coordonnées.....53
8.5.2	Sélectionner un canal dans une catégorie.....38	9	Lecture de médias.....45	10.2.5	Sélectionner une destination sur une carte54
8.5.3	Sélection directe de station.....39	9.1	Sélectionner une source média.....45	10.2.6	Sélectionner une destination précédente ou une destination enregistrée comme favori.....54
8.6	Personnaliser la liste des canaux ..39	9.2	Appeler l'affichage audio/vidéo45	10.3	Aperçu des détails du lieu.....54
8.7	Enregistrer et sélectionner des canaux favoris39	9.3	Lecture audio45	10.3.1	Zones de l'aperçu des détails du lieu.....55
8.7.1	Enregistrer un canal39	9.3.1	Affichage audio45	10.3.2	Options de l'aperçu des détails du lieu.....55
8.7.2	Sélectionner un canal enregistré ...39	9.3.2	Pause lecture.....46	10.4	Enregistrer l'adresse du domicile...56
8.7.3	Tune Scan39	9.3.3	Passer au titre suivant/précédent..46	10.5	Saisir une étape56
8.8	Mode direct et rediffusion.....39	9.3.4	Sélection de titres dans le navigateur média46	10.6	Changer la destination guidage activé.....56
8.8.1	Mode rediffusion40	9.3.5	Avance/retour rapide.....46	10.7	Vue carte et options carte.....57
8.8.2	Revenir au mode direct40	9.3.6	Sauter vers l'avant ou l'arrière dans le titre en cours46	10.7.1	Ouvrir la vue carte.....57
8.9	Titres et artistes favoris40	9.3.7	Répéter un titre46	10.7.2	La vue carte durant une session de guidage active.....57
8.9.1	Enregistrer des titres ou artistes en tant que favoris.....40	9.3.8	Fonction aléatoire.....46	10.7.3	Répéter l'annonce de guidage actuelle57
8.9.2	Message d'alerte pour titre ou artiste favori40	9.4	Lecture vidéo47	10.7.4	Changer l'échelle de la carte.....57
8.9.3	Jouer les titres ou artistes favoris à partir de l'historique.....40	9.4.1	L'affichage vidéo47	10.7.5	Changer le mode de vue carte58
8.9.4	Éditer les titres et artistes favoris..40	9.4.2	Pause lecture.....47	10.7.6	Afficher les messages TMC.....58
8.10	Messages trafic et météo.....41	9.4.3	Passer au titre suivant/précédent...47	10.7.7	Changer la partie affichée de la carte.....58
8.10.1	Sélectionner une ville pour les messages trafic et météo41	9.4.4	Sélection de titres dans le navigateur média47	10.7.8	Afficher les détails d'un lieu sur la carte58
8.10.2	Diffuser les messages trafic et météo41	9.4.5	Avance/retour rapide.....47	10.7.9	Sélectionner un point d'intérêt sur la carte.....58
8.11	SportsFlash.....41	9.4.6	Sauter vers l'avant ou l'arrière dans le titre en cours47	10.8	Paramétrage du guidage dans le menu Route (Itinéraire)59
8.11.1	Sélection des équipes.....42	9.4.7	Mode plein écran - activé/désactivé.....47		
8.11.2	Activer/désactiver le suivi SportsFlash42	9.5	Navigateur média.....48		
		9.5.1	L'affichage navigateur48		
		9.5.2	Sélection des titres48		
		9.5.3	Fermer le navigateur sans sélectionner de titre.....49		

10.8.1 Ouvrir le menu Route (Itinéraire)	59	10.16 Vos propres points d'intérêt.....	72	12 Caméras.....	80
10.8.2 Annuler le guidage.....	59	10.16.1 Format des données.....	72	12.1 Affichage de l'image caméra	
10.8.3 Couper le son des annonces de guidage	59	10.16.2 Réglages MyPOIs (Mes PI)	73	actuelle.....	80
10.8.4 Rechercher un point d'intérêt sur l'itinéraire ou près de la destination.....	60	10.17 Réinitialiser les réglages de navigation	74	12.2 Sélection d'une image caméra spécifique pour le poste de conduite	80
10.8.5 Afficher les informations relatives à la destination	60	11 Interphone et téléphone.....	75	12.3 Affichage de l'image de la caméra de recul	80
10.8.6 Bloquer des parties de l'itinéraire .	60	11.1 Effectuer un appel via interphone ..	75	12.4 Sélection d'une image caméra spécifique pour la cabine	81
10.8.7 Afficher la liste des étapes	61	11.2 Démarrer le mode téléphone	75	12.5 Activer/désactiver l'image caméra dans la cabine	81
10.9 Spécifier le paramétrage de la carte	61	11.3 Basculer entre le mode téléphone et interphone.....	75	13 Commande vocale.....	82
10.9.1 Ouvrir le paramétrage de la carte ..	61	11.4 Le menu téléphone.....	75	13.1 Commande vocale -	
10.9.2 Paramètres carte.....	62	11.5 Prendre/refuser un appel	76	Activer/désactiver	82
10.9.3 Autres paramètres de carte	63	11.6 Pendant l'appel en cours.....	76	13.2 Fonctionnement de la commande vocale	82
10.10 Spécifier les paramètres de guidage et de sécurité.....	65	11.7 Composer un numéro.....	76	13.2.1 Le menu principal.....	82
10.10.1 Ouvrir le paramétrage du guidage .	65	11.8 Appeler un contact du répertoire téléphonique	77	13.2.2 Dire les commandes vocales.....	83
10.10.2 Paramètres de guidage et de sécurité.....	66	11.9 Appeler une entrée de la liste des appels.....	77	13.2.3 Ouvrir le menu pour un mode de fonctionnement	83
10.11 Définition des préférences d'itinéraire	66	11.9.1 Fonction de numérotation par tonalité (DTMF)	77	13.2.4 Sélectionner à partir d'une liste.....	83
10.11.1 Ouvrir les paramètres de préférences d'itinéraire	66	11.10 Deuxième appel	77	13.3 Aide pour la commande vocale	83
10.12 Paramétrage des préférences d'itinéraire	67	11.10.1 Un second appel entrant sur le même appareil.....	77	14 Points d'intérêt - aperçu des symboles	84
10.13 Paramétrage des infos route.....	69	11.10.2 Basculer entre deux appels.....	77	15 Données techniques	85
10.13.1 Ouvrir le menu Traffic information settings (Paramètres des infos route)	69	11.10.3 Un second appel entrant sur un second appareil	78		
10.13.2 Paramétrage des infos route.....	70	11.11 Messages texte SMS	78		
10.14 Définir les paramètres véhicule.....	70	11.11.1 Lire un SMS reçu	78		
10.14.1 Ouvrir le menu des paramètres du véhicule	70	11.11.2 Affichage du SMS reçu - activé/désactivé.....	78		
10.14.2 Paramètres véhicule.....	71	11.12 Activer le système de commande vocale du téléphone portable connecté.....	79		
10.15 Affichage des informations concernant la position actuelle.....	72	11.13 Autres réglages	79		
		11.13.1 Sonnerie du téléphone portable	79		
		11.13.2 Ordre de classement du répertoire téléphonique	79		

1 Mentions réglementaires

1.1 Variante UE (7 620 350 070)

Pour l'Union Européenne

Par la présente, Robert Bosch GmbH déclare que l'équipement radio de type Center CM-C 19 est conforme à la directive 2014/53/UE.

La version intégrale de la déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.bosch-professional-systems.com

- ▶ Bande de fréquences
2400 – 2480 MHz
- ▶ Puissance rayonnée (PIRE)
Bluetooth ≤ 2,5 mW
- ▶ Conseils/restrictions
 - Antenne interne : l'antenne interne n'est pas accessible à l'utilisateur.
 - Tout changement effectué par l'utilisateur porterait atteinte à l'agrément accordé à ce produit.

Pour le Royaume-Uni

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type Center CM-C 19 is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

www.bosch-professional-systems.com

1.2 Variante ALENA (7 620 350 071)

Pour les États-Unis

Model name: Center CM-C 19

This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-GEN of Innovation, Science and Economic Development Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference via one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▶ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▶ Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the transmitter and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Pour le Canada

Model name: Center CM-C 19

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and

- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage préjudiciable;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

1.3 Variante Mexique (7 620 350 071)

Pour le Mexique

IFT/IFETEL: RCPBOCE20-0672

Marca: Bosch

Modelo: Center CM-C 19

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

2 Symboles utilisés dans le présent document

Les symboles accompagnés de texte dans un champ gris sont des avertissements et indiquent toujours un danger immédiat ou potentiel pour l'utilisateur et/ou d'autres personnes et/ou le risque de dommages matériels :



Consignes de sécurité

Avertit :

- ▶ d'un danger immédiat pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.
- ▶ d'un danger potentiel pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.
- ▶ d'un danger potentiel pouvant causer des blessures graves ou des dommages matériels.



Important :

Avertit d'un danger potentiel pouvant endommager l'appareil ou tout autre objet se trouvant à proximité.

En plus de ces avertissements, les symboles suivants peuvent être utilisés :



Remarque :

Détails supplémentaires concernant l'application et autres informations utiles.

- ▶ Procédure en une étape : instructions pour une procédure pouvant être réalisée en une seule étape

- ▶ Liste à puce

L'écriture en italiques telle que *Balance* indique les éléments tels que le nom d'un menu ou d'un élément de menu.

L'écriture en gras telle que **Langue** indique un bouton ou un élément de menu que vous pouvez activer afin d'accéder à une fonction ou d'afficher d'autres options.

3 Informations importantes

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les présentes instructions et vous familiariser avec l'appareil. Conservez les instructions dans le véhicule afin de pouvoir les consulter ultérieurement si nécessaire.

Usage prévu

Le Center CM-C 19 doit être installé dans un compartiment 1 DIN avec suffisamment d'espace pour une façade avant 2 DIN dans le tableau de bord du bus.

La tension d'alimentation de l'appareil est fournie par l'Amplifier CM-A 19.

L'appareil ne doit être utilisé dans aucun autre environnement ou dans un environnement prévu mais altéré, par exemple par des dommages ou dysfonctionnements.



Sécurité routière

- L'appareil doit uniquement être utilisé par des conducteurs qualifiés ayant suivi une formation professionnelle. L'utilisation de l'appareil est uniquement autorisée lorsque les conditions de conduite et de circulation vous le permettent. Avant de commencer à utiliser l'appareil, assurez-vous que vous-même, les passagers et autres usagers de la route ne serez pas mis en danger, gênés ou incommodés.
- L'appareil doit être utilisé de façon à ce que le véhicule soit toujours conduit en toute sécurité. En cas de doute, arrêtez le véhicule et utilisez l'appareil lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Vous devez toujours être en mesure d'entendre les sirènes de la police, des pompiers et des ambulances suffisamment à l'avance à l'intérieur de votre véhicule. Ainsi, lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le volume est réglé à un niveau approprié à la situation de conduite et à la circulation.
- Ne pas utiliser l'appareil pour faire des annonces micro en cas d'urgence.



- L'utilisation du système de navigation ne doit pas empêcher le conducteur de conduire correctement et avec vigilance. Les règles de circulation doivent toujours être respectées. Si une consigne du système de navigation va à l'encontre du code de la route, ce dernier prévaut systématiquement.
- Le système de navigation est optimisé pour les camions. Il est possible que les informations ou restrictions spécifiques aux bus ne soient pas prises en compte.
- Le guidage par l'appareil peut ne pas être parfaitement précis. Assurez-vous que toutes les manœuvres sont autorisées et sûres, afin d'éviter tout accident.



Risque de choc électrique ou d'incendie

Si vous démontez l'appareil, il existe un risque de choc électrique ou d'incendie. N'ouvrez pas l'appareil.

**Dysfonctionnements**

N'utilisez pas l'appareil si vous constatez des dysfonctionnements tels que l'absence de réaction ou encore une mauvaise qualité audio. La poursuite de l'utilisation d'un système fonctionnant mal peut engendrer des accidents, incendies ou chocs électriques.

Important :

En mode veille, l'appareil peut vider la batterie lorsque le moteur du véhicule est à l'arrêt. Pour plus de détails, veuillez lire la section intitulée « 4.2 Allumer/éteindre l'appareil » (page 11).

- Utilisez uniquement des câbles de raccordement et des appareils externes adaptés en termes de sécurité, de compatibilité électromagnétique et de niveau de protection.
- L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des objets chauds ou brûlants (par ex. cigarette).

**Remarque :**

Certains pixels de l'écran sont plus foncés ou plus clairs que d'autres. Ceci est caractéristique des écrans à cristaux liquides et n'indique pas un dysfonctionnement.

3.1 Information sur le nettoyage

- Ne jamais utiliser d'objets durs ou coupants pour nettoyer l'appareil. Cela risquerait d'abîmer la vitre ou le boîtier de protection.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs agressifs, tels que les diluants, la benzine, les nettoyeurs abrasifs, le spray nettoyant, les solutions acides ou alcalines ou encore la cire.
- Ne pas vaporiser de liquide sur l'appareil.
- Pour nettoyer le boîtier et la vitre de protection/l'affichage, humidifier un chiffon doux avec de l'eau tiède et essuyer la saleté. S'assurer que le liquide ne pénètre pas dans l'écran d'affichage. Pour finir, essuyer la surface nettoyée à l'aide d'un chiffon propre et sec.

4 Utilisation

4.1 Commandes de l'écran tactile

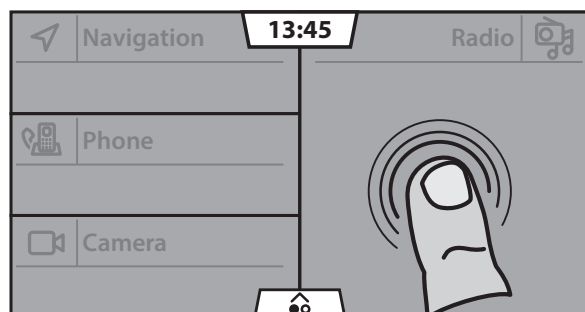
**Important :**

Ne pas utiliser d'ustensiles pointus ou durs tels que des stylos bille ou des crayons sur l'écran tactile.

**Remarque :**

Les chiffres figurant dans le présent manuel et se référant aux écrans de l'appareil et au panneau avant sont uniquement indicatifs. Les affichages montrés ici peuvent différer des affichages apparaissant réellement sur l'appareil.

L'appareil est équipé d'un écran tactile avec toutes les commandes :



Si vous souhaitez activer une commande, telle qu'un bouton à l'écran, il vous suffit de toucher délicatement la zone en question sur l'écran. Il est inutile d'exercer une pression sur l'écran.

4.1.1 Tapotement

- ▶ Tapotement court : un bref tapotement sur la surface d'affichage suffit à activer la plupart des commandes.
- ▶ Tapotement long : certaines fonctions requièrent un tapotement long. Dans ce cas, maintenez votre doigt sur la surface d'affichage pendant 2 secondes environ.

4.1.2 Balayage

Certaines fonctions requièrent de balayer la surface d'affichage avec le doigt. Par ex. :

- ▶ Basculer entre le menu d'accueil du poste de conduite et de la cabine.
- ▶ Faire défiler des listes et onglets.
- ▶ Régler des curseurs (par ex. barre de statut de la lecture média).

Touchez l'écran et gardez votre doigt sur la surface. Puis, faites glisser votre doigt sur l'écran.

**Remarque :**

Tapotez sur une zone de la barre de défilement pour passer directement à la section correspondante de la liste.

4.1.3 Zoom de la vue carte

**Remarque :**

Cette fonction est disponible uniquement si l'appareil est équipé d'un système de navigation.

Placez deux doigts sur la zone d'affichage carte et gardez vos doigts sur la surface. Puis faites glisser vos doigts en les resserrant (zoom arrière) ou en les écartant (zoom avant).

4.1.4 Faire défiler la zone carte affichée à l'écran

**Remarque :**

Cette fonction est disponible uniquement si l'appareil est équipé d'un système de navigation.

Touchez la zone d'affichage carte et gardez votre doigt sur la surface. Puis, faites glisser votre doigt sur l'écran pour faire défiler la partie affichée de la carte.

4.2 Allumer/éteindre l'appareil

L'appareil est automatiquement activé et désactivé avec l'allumage du véhicule.



Remarque :

Durant le processus de démarrage du système lors du premier démarrage, les différents modules du logiciel du système sont chargés étape par étape. Si un module n'est pas encore disponible, la vignette correspondante du menu d'accueil indique « Fonction not available » (Fonction non disponible) et les réglages système correspondants sont grisés.

Pour mettre l'appareil en veille,

- appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 5 secondes environ.

En mode veille, l'écran est éteint et l'utilisation n'est pas possible.

Pour réactiver l'appareil,

- appuyez sur le bouton marche/arrêt.

4.3 Réglage du volume

4.3.1 Augmenter/baisser le volume

- Tapez sur l'onglet du menu inférieur.
- Dans le menu inférieur, tapez sur le bouton **+** ou **—** pour augmenter ou baisser progressivement le volume.

4.3.2 Arrêter le son de la lecture audio

Pour couper/remettre le son dans la zone active,

- appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt
- ou
- tapez sur l'onglet du menu inférieur et,
- dans le menu inférieur, tapez sur le bouton

4.4 Menu d'accueil pour le poste de conduite et la cabine

Les menus d'accueil pour le poste de conduite et la cabine vous donnent accès aux principaux modes de fonctionnement.

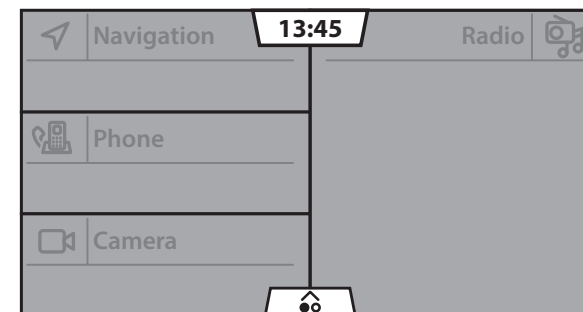
4.4.1 Menu d'accueil du poste de conduite

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes environ pour ouvrir le menu d'accueil.

Lorsque le menu d'accueil de la cabine est affiché,

- balayez l'écran vers la droite (voir section suivante) pour basculer sur le menu d'accueil du poste de conduite.

Les principaux modes de fonctionnement du poste de conduite sont affichés :



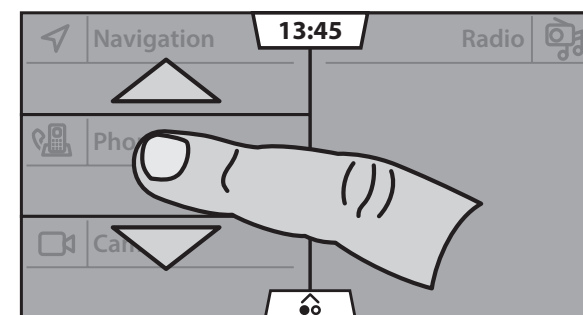
Pour accéder au mode principal souhaité dans la colonne de gauche,

- balayez vers le haut ou le bas, selon le cas.



Remarque :

Si votre appareil est équipé de seulement quatre modes opératoires principaux pour le poste de conduite, toutes les vignettes correspondantes sont directement accessibles sans devoir balayer l'écran.



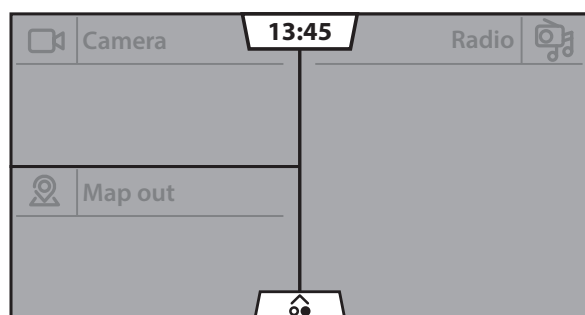
4.4.2 Menu d'accueil de la cabine

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes environ pour ouvrir le menu d'accueil.

Lorsque le menu d'accueil du poste de conduite est affiché,

- balayez l'écran vers la gauche (voir section suivante) pour basculer sur le menu d'accueil de la cabine.

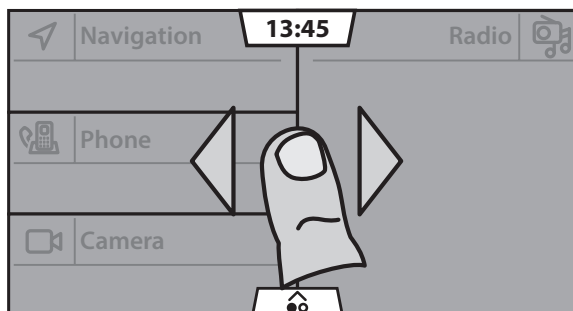
Les principaux modes de fonctionnement de la cabine sont affichés :



4.4.3 Basculer entre les menus d'accueil

Pour basculer entre le menu d'accueil du poste de conduite et le menu d'accueil de la cabine,

- balayez vers la gauche (le menu d'accueil de la cabine apparaît) ou
- balayez vers la droite (le menu d'accueil du poste de conduite apparaît).



Remarques :

- Vous pouvez également basculer entre le menu d'accueil de la cabine et du poste de conduite en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes environ.
- Si votre système prend en charge deux cabines, balayez deux fois vers la gauche pour passer du poste de conduite à la deuxième cabine et deux fois vers la droite pour revenir au poste de conduite.

4.4.4 Sélection directe de fonctions dans le menu d'accueil



Remarque :

Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles si

- le contact du véhicule est coupé,
- si le système n'est pas configuré pour cette fonction ou
- si les composants de système requis ne sont pas installés sur votre véhicule.

Dans ce cas, la vignette correspondante du menu d'accueil affiche « Function not available » (Fonction non disponible).

La vignette *Radio*



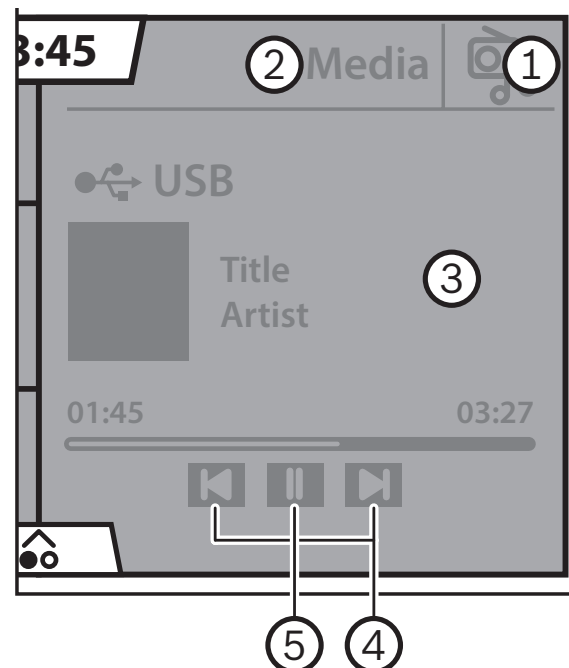
Informations sur la vignette *Radio* :

- Source radio actuelle (par ex. FM, AM)
- Icône TA (statut prioritaire des infos route)
- Icône de sourdine activée
- Détails sur la station de radio actuelle (par ex. fréquence et nom de la station)

Fonctions de la vignette *Radio* :

- Appuyez sur le symbole (1) pour basculer entre la radio et la dernière source multimédia.
- Tapez sur la barre de titre (2) pour afficher les médias et sources radio disponibles et, le cas échéant, pour sélectionner une autre source.
- Tapez sur la partie principale (3) pour appeler l'affichage radio ou média de la lecture en cours.
- Tapez sur le bouton ◀ ou ▶ (4) pour commencer la recherche de tuning.
- Appuyez sur le bouton **SCAN** (5) pour parcourir les stations.

La vignette *Média*



Informations sur la vignette *Media* (Média) :

- Source média actuelle (par ex. USB)
- Icône TA (statut prioritaire des infos route)
- Icône de sourdine activée
- Détails concernant le titre actuel du média (par ex. titre et nom de l'artiste)

Fonctions de la vignette *Media* (Média) :

- Tapez sur l'icône (1) pour passer à l'écoute radio.
- Tapez sur la barre de titre (2) pour afficher les médias et sources radio disponibles et, le cas échéant, pour sélectionner une autre source.
- Tapez sur la partie principale (3) pour appeler l'affichage média de la lecture en cours.
- Tapez sur le bouton ◀ ou ▶ (4) pour revenir au titre précédent ou passer au suivant.
- Tapez sur le bouton || / ▶ (5) pour mettre sur pause/poursuivre la lecture.

La vignette *Navigation*



Remarque :

Uniquement disponible pour le poste de conduite.



Informations sur la vignette *Navigation* :

- Nom de la rue actuelle
- Symbole de la prochaine manoeuvre
- Heure d'arrivée estimée
- Distance restante jusqu'à la destination

Fonctions de la vignette *Navigation* :

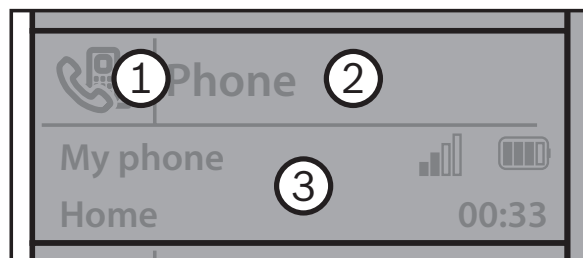
- Tapez sur l'icône (1) pour mettre en pause ou pour poursuivre le guidage en cours.
- Tapez sur la barre titre (2) pour ouvrir le menu *Destinations*. Si le guidage routier n'est pas activé, l'onglet *New* (Nouveau) est ouvert. Si le guidage routier est activé, l'onglet *Route* (Itinéraire) est ouvert.
- Tapez sur la zone principale (3) pour afficher la vue carte.

La vignette *Phone* (Téléphone)



Remarque :

Uniquement disponible pour le poste de conduite.



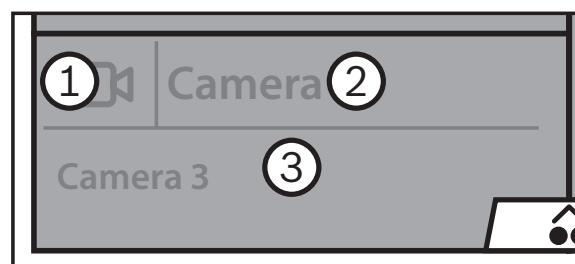
Informations sur la vignette *Phone* (Téléphone) :

- Nom du téléphone portable connecté
- Indication des appels en absence
- Affichage du statut du téléphone (par ex. intensité du signal)
- État de charge de la batterie

Fonctions de la vignette *Phone* (Téléphone) :

- Si plusieurs téléphones ou un ou plusieurs téléphone plus l'interphone du véhicule sont connectés, tapez sur l'icône (1) pour basculer entre les téléphones connectés ou entre le(s) téléphone(s) connecté(s) et le système de communication embarqué (interphone).
- Tapez sur la barre titre (2) pour afficher les téléphones et interphones Bluetooth disponibles et sélectionner un autre téléphone, le cas échéant.
- Tapez sur la section principale (3) pour accéder au menu *Calls* (Appels) ou, si aucun téléphone n'est connecté, au menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner un appareil Bluetooth).

La vignette *Camera* (Caméra)



Informations sur la vignette *Camera* (Caméra) :

- Caméra actuellement sélectionnée

Fonctions de la vignette *Camera* (Caméra) :

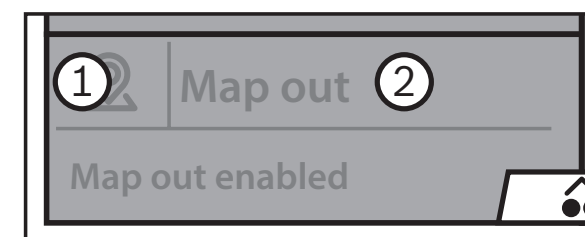
- Uniquement pour la cabine : tapez sur l'icône (1) pour activer ou désactiver la lecture sur la caméra actuelle de la cabine.
- Tapez sur la barre titre (2) pour afficher les caméras disponibles et sélectionner une autre caméra, le cas échéant.
- Tapez sur la section principale (3), pour afficher l'image de la caméra actuelle ou, pour la cabine, pour afficher les caméras disponibles.

La vignette *Map* (Carte)



Remarque :

Uniquement disponible pour la cabine.



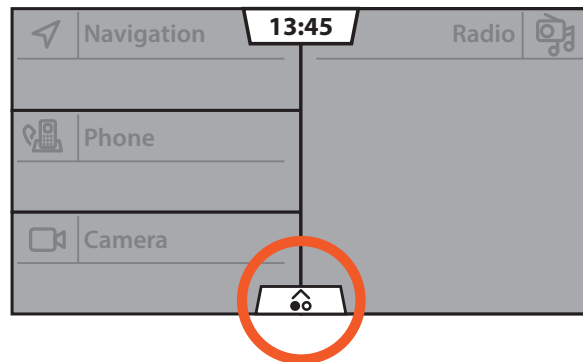
Fonctions de la vignette *Map* (Carte) :

- Tapez sur l'icône (1) ou la barre de titre (2) pour afficher ou masquer la vue carte de la navigation dans la cabine.

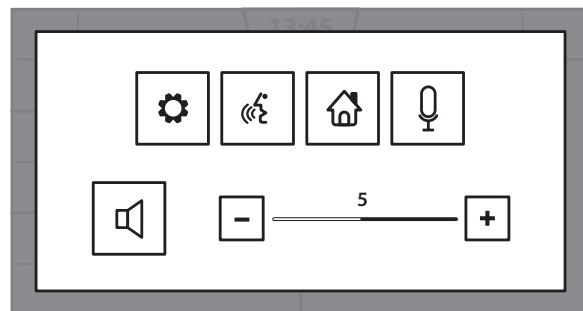
**Remarque :**

L'option d'affichage de la carte en 3D est inaccessible lorsque la navigation est affichée sur les « Glasses CM-G » / la fonction « Map out » (Traçage) est activée (une fenêtre contextuelle supplémentaire s'affiche à l'écran).

4.4.5 Le menu inférieur



- Tapez sur l'onglet en bas de l'écran.

**Remarque :**

Suivant si vous ouvrez les fonctions système à partir du menu d'accueil du poste de conduite ou d'une cabine, la fonction sélectionnée peut se rapporter à la zone correspondante.

- Tapez sur pour faire une annonce micro.
 - Tapez sur pour ouvrir les réglages système.
 - Tapez sur pour lancer la commande vocale (uniquement si le poste de conduite est activé).
 - Tapez sur pour revenir au menu d'accueil.
 - Tapez sur pour couper/remettre le son dans le poste de conduite.
- Pour augmenter ou diminuer progressivement le volume,
- tapez sur + ou - sur la commande du volume.

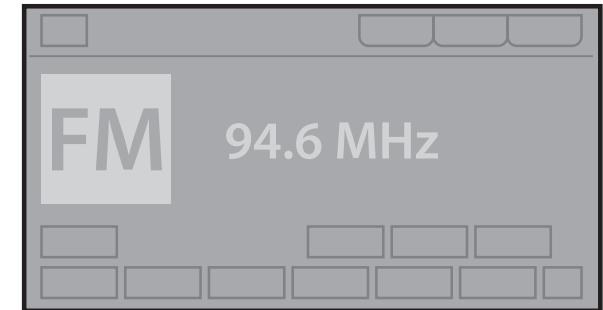
4.5 Les écrans des principaux modes de fonctionnement

**Remarque :**

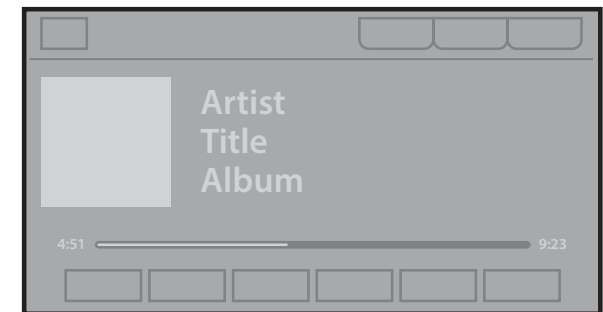
Pour les fonctions des principaux modes de fonctionnement, veuillez consulter les chapitres correspondants du présent manuel.

4.5.1 Écouter la radio et lire un média

Affichage tuner FM

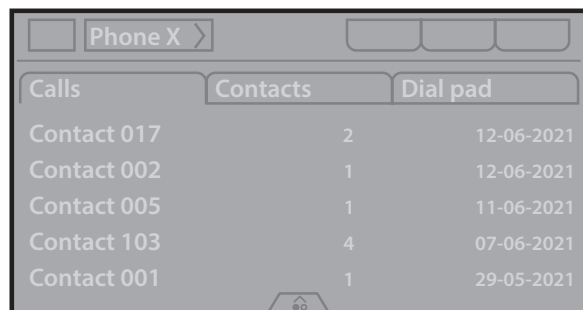


Affichage PI



4.5.2 Téléphone

Menu téléphone, liste des *Appels* :



Remarque :

Si votre téléphone portable le permet, la liste des *Appels* indiquera le numéro ou le nom du contact ayant appelé et le nombre d'appels.

4.5.3 Navigation



Remarque :

Uniquement si votre appareil est équipé d'un système de navigation.

Vue carte :



4.5.4 Basculer entre les écrans des principaux modes de fonctionnement


Vous pouvez basculer directement d'un écran de mode de fonctionnement principal à un autre :

- Tapez sur le bouton correspondant sur le bord supérieur de l'écran.




4.6 Réglages son

Pour régler le son,

- si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour la zone souhaitée (poste de conduite, cabine).
 - Touchez l'onglet en bas de l'écran.
 - Tapez sur le bouton .
- Les réglages du système s'affichent.
- Tapez sur **Sound settings** (Réglages son).



Remarques :

- Les réglages son pour le poste de conduite et la cabine offrent des options différentes.
- Pour faire défiler les réglages disponibles, touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.
- Tapez sur  pour remonter à un niveau de menu supérieur ou pour quitter le menu.

4.6.1 Réglages son du poste de conduite

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
Sound settings (Réglages son)	Bass (Basses)		► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Treble (Aiguës)		► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Balance		► Tapez sur < / > pour déplacer le son vers la gauche ou la droite.
	Equaliser presets (Préréglages égaliseur)	Flat (Neutre)	Sélectionner un profil d'égaliseur préréglé. ► Tapez sur le préréglage souhaité.
		:	
		Jazz	
	Speed-dependent volume control (Contrôle du volume en fonction de la vitesse)	Off (Désactivé)	Cette fonction ajuste automatiquement le volume du système son du bus à la vitesse et aux bruits de conduite associés. Par exemple, lorsque la vitesse est élevée, le volume est automatiquement augmenté pour compenser les bruits de conduite plus forts. ► Tapez sur l'option souhaitée.
		Level 1 (Niveau 1)	
		Level 2 (Niveau 2)	
		Level 3 (Niveau 3)	
	Min. on volume (Volume min. à la mise en marche)		Régler le volume minimum/maximum à la mise en marche de l'appareil. ► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Max. on volume (Volume max. à la mise en marche)		
	Private-mode mix volume (Volume mixte mode privé)		Régler la distribution du volume entre les appels téléphoniques transmis sur le haut-parleur de l'appuie-tête et le fond sonore transmis via les haut-parleurs du poste de conduite. ► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.


1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
	Private mode (Mode privé)	Private mode off (Mode privé désactivé)	<p>Désactiver le mode privé (la transmission audio de certaines sources uniquement via le haut-parleur d'appuie-tête) ou sélectionner le niveau de mode privé :</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Private communication mode (mode par défaut) : appels téléphoniques, communications interphone ► Private communication and driver assistance mode : appels téléphoniques, communications interphone, navigation et messages trafic, système de dialogue vocal ► Tapez sur l'option souhaitée.
		Private communication mode (Mode de communication privée)	
		Private communication and driver assistance mode (Mode de communication privée et d'assistance conducteur)	
:			

4.6.2 Réglages son de la cabine

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
Sound settings (Réglages son)	Bass (Basses)		► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Treble (Aiguës)		► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Fader (Équilibreur avant-arrière)		► Tapez sur < / > pour déplacer le son vers l'avant ou l'arrière.
	Min. on volume (Volume min. à la mise en marche)		Régler le volume minimum/maximum à la mise en marche de l'appareil. ► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Max. on volume (Volume max. à la mise en marche)		
	Cabin-mode mix volume (Volume mixte mode cabine)		Régler la distribution du volume entre les annonces micro transmises via les haut-parleurs cabine et le fond sonore (volume mixte min. : fond sonore coupé ; volume mixte max. : fond sonore transmis à plein volume). Remarque : pour les annonces micro du conducteur, le fond sonore est systématiquement coupé. ► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Microphone beep volume (Volume du bip micro)		► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
:			


4.7 Réglages de l'affichage, de l'horloge et de la langue

Pour régler l'affichage, l'horloge et la langue,
► si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour le poste de conduite.

- Touchez l'onglet en bas de l'écran.
 - Tapez sur le bouton .
- Les réglages du système s'affichent.
- Tapez sur l'option souhaitée.




Remarques :

- Pour faire défiler les réglages disponibles, touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.
- Tapez sur  pour remonter à un niveau de menu supérieur ou pour quitter le menu.

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
:			
Display (Écran)	Brightness (Luminosité)		Régler manuellement la luminosité de l'écran pour le mode actuel. ► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Mode	Day (Jour)	Choisir une option : ► <i>Day</i> : mode jour ► <i>Night</i> : mode nuit ► <i>Automatic</i> : si ce mode est pris en charge par votre véhicule, l'écran bascule automatiquement entre le mode jour et le mode nuit. ► Tapez sur l'option souhaitée.
		Night (Nuit)	
		Automatic (Automatique)	
Clock (Horloge)	Date format (Format de la date)	Dd-mm-yyyy (jj-mm-aaaa)	Le format de date sélectionné se réfère à l'affichage de la date, par ex. dans la liste des Calls (Appels) du mode téléphone. ► Tapez sur l'option souhaitée.
		:	
		Dd.mm.yyyy (jj.mm.aaaa)	
	Time format (Format de l'heure)	12 h	Le format de l'heure sélectionné se réfère à l'affichage de l'heure, par ex. dans le menu d'accueil. ► Tapez sur l'option souhaitée.
		24 h	
	Clock setting mode (Mode de réglage de l'horloge)	Automatic (Automatique)	► Tapez sur l'option souhaitée. Si vous sélectionnez <i>Manual</i> (Manuel), les options de réglage manuel de l'heure s'affichent.
		Manual (Manuel)	
Language (Langue)	UK English		Régler la langue utilisée par l'appareil. ► Tapez sur l'option souhaitée.
	:		
	Türkçe		
:			

4.8 Autres réglages du système

Pour effectuer les réglages du système,


- si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour le poste de conduite.
- Touchez l'onglet en bas de l'écran.
- Tapez sur le bouton .

Les réglages du système s'affichent.

- Tapez sur l'option souhaitée.



Remarques :


- Pour faire défiler les réglages disponibles, touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.
- Tapez sur  pour remonter à un niveau de menu supérieur ou pour quitter le menu.

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
:			
Unit of measurement (Unité de mesure)	Imperial (Unités impériales)		L'appareil peut utiliser les unités de mesure métriques ou impériales. ► Tapez sur l'option souhaitée.
	Metric (Unités métriques)		
Lock keypad while driving (Verrouiller le clavier pendant la conduite)			Déterminer si le clavier doit être désactivé durant la conduite. Si le verrouillage de vitesse est activé, vous pourrez uniquement utiliser le clavier lorsque le véhicule est à l'arrêt. ► Tapez <i>Lock keypad while driving</i> (Verrouiller le clavier pendant la conduite) pour activer/désactiver cette option.
Open-source software (Logiciels libres)			Afficher les informations sur les logiciels libres utilisés par cet appareil ainsi que toute licence associée. ► Tapez sur cette option.
Reset to user defaults (Réinitialiser les réglages par défaut de l'utilisateur)			Une confirmation est nécessaire pour réinitialiser les réglages.
Software version (Version du logiciel)	Center CM-C 19		Afficher la version de logiciel actuellement installée pour les composants du système. ► Tapez sur les composants de système souhaités pour voir d'éventuels messages d'erreur.
	:		
	<Composant N>		

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
Vehicule configuration (Configuration véhicule)	<Identifiant de configuration véhicule>		Afficher les informations de référence sur la configuration du système Coach Infotainment pour le véhicule.
	<Version de configuration>		
	<Version du moteur de configuration>		
Data carrier version (Version du support de données)			Afficher la version des données cartographiques installées
Serial number (Numéro de série)			Afficher le numéro de série de l'appareil.
Software update (Mise à jour logicielle)			Voir la section « Mise à jour logicielle » ci-après.
Software update history (Historique de mise à jour logicielle)	<Mise à jour 1>	<Informations mise à jour 1>	Afficher les informations sur les mises à jour des appareils du système.
	:		
	<Mise à jour N>	<Informations mise à jour N>	
Switch on/off Bluetooth (Activer/désactiver Bluetooth)			Activer ou désactiver Bluetooth. ► Tapez Switch on/off Bluetooth (activer/désactiver Bluetooth) pour activer/désactiver cette option.
Service menu (Menu Maintenance)	Le menu Maintenance est protégé par mot de passe et uniquement disponible aux partenaires maintenance. Remarque importante à l'attention des partenaires maintenance : Si vous effectuez une mise à jour logicielle, ► veuillez ne pas interrompre l'alimentation électrique durant le processus de mise à jour du système. ► Gardez à l'esprit que durant le processus de mise à jour du système, le système, caméra de recul incluse, n'est pas disponible.		

4.9 Réglages écran

Pour procéder aux réglages des écrans de cabine,


- si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour la cabine.
- Touchez l'onglet en bas de l'écran.
- Tapez sur le bouton .

Les réglages du système s'affichent.

- Tapez sur **Glass settings** (Réglages écran).



Remarques :

- Pour faire défiler les réglages disponibles, touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.
- Tapez sur  pour remonter à un niveau de menu supérieur ou pour quitter le menu.

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
:			
Glass settings (Réglages écran)	Monitor control (Commande écran)	Auto (Automatique)	Allumer ou éteindre les écrans connectés ou sélectionner un mode automatique (écran s'allume/s'éteint automatiquement par ex. lorsque la lecture vidéo commence/s'arrête). ► Tapez sur l'option souhaitée. Remarque : Les écrans montés sur un support pivotant SwivelHolder descendent ou se rabattent automatiquement lorsqu'ils sont allumés ou éteints.
		On (Marche)	
		Off (Arrêt)	
:			

4.10 Connexion/insertion d'appareils externes ou de supports de stockage de données



Remarque :

Utilisez uniquement des câbles de raccordement et des appareils externes adaptés en termes de sécurité, de compatibilité électromagnétique et de niveau de protection.

4.10.1 Informations générales



Remarque :

Pour plus d'informations concernant les formats de médias pris en charge, les exigences techniques relatives à la lecture de fichiers, aux métadonnées et le prétraitement des fichiers, veuillez consulter le guide multimédias du système Coach Infotainment disponible sur : www.bosch-professional-systems.com

L'appareil prend en charge les formats de fichiers suivants :

- ▶ Audio :
 - MP3
 - WMA 9/10
 - AAC
 - WAV
 - Livres audio

- ▶ Vidéo jusqu'à une résolution de 720p :
 - H.264/MPEG-4 AVC profil Baseline
 - MPEG-2

Les restrictions suivantes s'appliquent aux données stockées sur des appareils externes connectés au port USB :

- ▶ Systèmes de fichier pris en charge :
 - FAT16/32
 - exFAT
 - NTFS
 - EXT3/4
 - HFS+
- ▶ Max. dix dossiers en profondeur de hiérarchie pris en charge.
- ▶ Nombre max. de dossiers : 2500 au total
- ▶ Nombre max. de fichiers : 32000 au total
- ▶ Nombre max. de fichiers par répertoire : 3000 (hors sous-dossiers)
- ▶ Taille max. du dispositif de stockage de masse : 500 Go
- ▶ Longueur max. de l'URL/du chemin d'accès au fichier : 1024 bytes
- ▶ Extensions de playliste applicables :
 - .m3u
 - .pls
 - .wpl
 - .asx

MP3

- ▶ Codecs
 - ISO/IEC 11172-3 (MPEG1 layer 3)
 - ISO/IEC 13818-3.2 (MPEG2 audio)

- ▶ Bitrates
 - 8 Kbps à 320 Kbps avec CBR/VBR/ABR
- ▶ Sample rates : 16, 22, 32, 44.1 et 48 kHz
- ▶ Canaux : mono, stereo, joint stereo
- ▶ Extension de fichier : .mp3
- ▶ Tags ID3 :
 - ID3 V1.0/V1.1, longueur max. 30 bytes
 - ID3 V2.2–V2.4, longueur max. 126 bytes

AAC

- ▶ Codecs
 - AAC-LC
 - HE-AAC
 - HE-AACv2
- ▶ Bitrates
 - 32 Kbps à 192 Kbps avec VBR/CBR
- ▶ Sample rates
 - Jusqu'à 96 kHz

WMA

- ▶ Codecs
 - WMA 9
 - WMA 10
- ▶ Bitrates
 - 5 Kbps à 384 Kbps avec VBR/CBR
- ▶ Sample rates :
 - 8 kHz à 48 kHz
- ▶ Les fichiers WMA avec gestion des droits numériques (DRM) des boutiques de musique en ligne ne peuvent pas être lus.
- ▶ Les fichiers WMA peuvent uniquement être lus s'ils ont été créés avec Windows Media Player version 9 ou 10.

4.10.2 Dispositif de stockage USB / dispositif Apple

Informations générales

- ▶ Les dispositifs externes connectés au port USB doivent être conformes aux spécifications de catégorie de stockage de masse USB (USB MSC).
- ▶ Les appareils connectés via USB sont pris en charge conformément aux spécifications USB. Les appareils aux spécifications USB 1.0 et 3.0 sont compatibles.
- ▶ Les lecteurs de disque dur (HDD) ne sont pas systématiquement pris en charge.
- ▶ Les hub USB ne sont pas pris en charge.

Connecter et déconnecter un dispositif de stockage USB ou un appareil Apple

Pour connecter un dispositif de stockage USB ou un appareil Apple,

- ▶ branchez-le au port USB.

Une notification correspondante s'affiche brièvement lorsque l'appareil détecte le dispositif de stockage USB ou l'appareil Apple.

Pour déconnecter un dispositif de stockage USB ou un appareil Apple,

- ▶ débranchez-le du port USB.
Une notification correspondante s'affiche brièvement.

4.10.3 Connecter un appareil via Bluetooth



Remarques :

- ▶ Vous pouvez connecter jusqu'à deux appareils Bluetooth à l'appareil.
- ▶ Les procédures décrites dans le présent chapitre s'appliquent aux téléphones portables Bluetooth, ainsi qu'aux appareils d'audio-streaming Bluetooth, tels que les lecteurs MP3 Bluetooth.

Informations générales

L'appareil prend en charge Bluetooth 4.2 et les profils et normes Bluetooth suivants :

- ▶ A2DP 1.3
- ▶ AVRCP 1.6
- ▶ HFP 1.6
- ▶ MAP 1.1
- ▶ PBAP 1.1
- ▶ SPP 1.1
- ▶ vCards 2.1, 3.0

Activer Bluetooth

- ▶ Si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour le poste de conduite.
- ▶ Tapez sur l'onglet du menu inférieur et ensuite sur le bouton ⚙.
- ▶ Tapez sur **Switch on Bluetooth** (Activer Bluetooth).

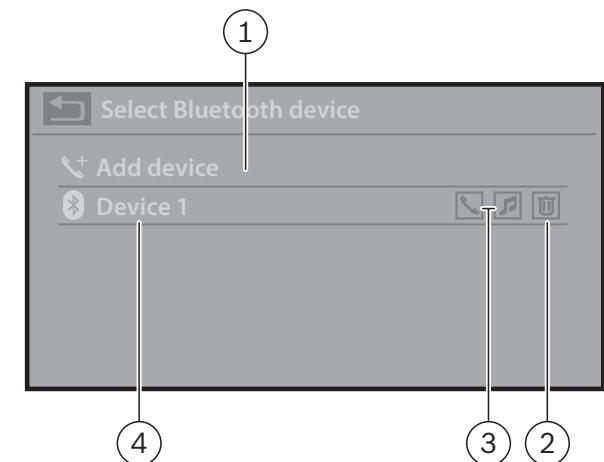
Bluetooth est activé lorsque la case est cochée.

- ▶ Tapez sur ↩ pour quitter le menu.

Ouvrir le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth)

- ▶ Si nécessaire, dans le menu accueil, tapez sur l'icône de la vignette *Intercom* (Interphone) pour passer à la vignette *Phone* (Téléphone).
- ▶ Tapez sur la barre de titre de la vignette *Phone* (Téléphone).

Le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth) s'affiche :






Vous trouverez les informations et commandes suivantes dans le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth) :



Remarque :

Les appareils actuellement connectés figurent toujours en haut de la liste.

- (1) Bouton **Add device** (Ajouter un appareil) : coupler un nouveau téléphone portable

- (2) Bouton  : supprimer un téléphone portable couplé
- (3) Fonctions Bluetooth de la connexion prises en charge :
 - ▶  : téléphone
 - ▶  : streaming audio
- (4) Nom Bluetooth de l'appareil

Coupler et connecter un téléphone portable la première fois

▶ Dans le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth), tapez **Add device** (Ajouter un appareil)(8). L'appareil est maintenant disponible pour établir une connexion (couplage). Le PIN Bluetooth de l'appareil s'affiche. Ensuite, veuillez suivre les instructions fournies par l'appareil et votre téléphone portable.



Remarques :

- ▶ Le nom Bluetooth de l'appareil est « INF4CV ».
- ▶ Si dix téléphones portables sont déjà couplés avec l'appareil, il ne sera pas possible de coupler et de connecter un autre téléphone portable. Dans ce cas, veuillez supprimer tout d'abord l'un des téléphones portables couplés (voir la section intitulée « Supprimer un téléphone portable couplé » (page 27)).

Il existe deux méthodes pour établir une connexion Bluetooth. Veuillez procéder en fonction de la méthode choisie :



Remarque :

Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre téléphone portable pour savoir comment établir une connexion Bluetooth avec votre téléphone.

- ▶ Méthode 1
Réaliser le processus de mise en place de connexion sur votre téléphone portable. Saisissez le code PIN s'affichant sur votre téléphone.
- ▶ Method 2:
Le téléphone portable reçoit le code PIN de l'appareil et l'affiche.
 - ▶ Vérifiez que le téléphone affiche le bon code PIN, puis tapez ✓.
 - ▶ Confirmez sur votre téléphone portable que vous souhaitez mettre en place une connexion.

Si la connexion a été correctement mise en place, le téléphone va se connecter à l'appareil.



Remarques :

- ▶ Si la tentative de connexion échoue, un message s'affiche. Faites une nouvelle tentative de mise en place d'une connexion à partir du téléphone portable.
- ▶ Dès qu'un nouveau téléphone portable est connecté à l'appareil, le répertoire téléphonique et les listes d'appels sont téléchargés à partir du téléphone sur l'appareil. La durée requise à ce téléchargement peut varier en fonction du téléphone portable connecté.

Connecter/déconnecter un téléphone portable déjà couplé

L'appareil mémorise les informations relatives aux dix derniers téléphones portables couplés. Ces téléphones sont affichés dans le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth).

Pour déconnecter un téléphone portable connecté figurant dans cette liste,

- ▶ tapez sur l'élément correspondant dans le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth) et confirmer le message qui s'affiche.



Pour connecter un téléphone portable connecté figurant dans cette liste,

- tapez sur l'élément correspondant dans le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth).

Si la connexion a été correctement mise en place, le téléphone va se connecter à l'appareil.

Supprimer un téléphone portable couplé

Pour supprimer un téléphone portable couplé,

- tapez sur  (2) pour l'élément correspondant du menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth).
- Tapez sur  pour confirmer.

Le téléphone portable sélectionné est découplé et supprimé de la liste.



Remarques :

- Si le téléphone portable est découplé durant un appel, l'appel est interrompu. L'appel peut alors être poursuivi sur le téléphone, si ce dernier offre cette possibilité.
- Lorsqu'un téléphone portable est découplé, son répertoire téléphonique ainsi que sa liste d'appels sont également supprimés de l'appareil.
- Pour reconnecter le téléphone portable à l'appareil, procédez tel que décrit dans la section intitulée « Coupler et connecter un téléphone portable la première fois » (page 26).

5 Mode radio FM/AM



Remarques :

- Réception AM : généralement, un signal AM fort assure une qualité de son stable avec un niveau signal/bruit faible. Toutefois, la nuit, les conditions atmosphériques peuvent parfois causer des interférences venant d'autres stations.
- Réception FM : la bande de fréquence FM offre la plus haute qualité de son ; toutefois, le signal peut être bruyant en raison de :
 - la portée limitée de certains transmetteurs.
 - la distorsion causée par des signaux réfléchis par des bâtiments à proximités ou autres obstacles.
 - des « zones d'ombre » dans lesquelles la réception du signal est bloquée ou limitée.
- HD Radio (variante ALENA) : la technologie de réception HD Radio doit être activée afin de recevoir les émissions HD Radio. Vous pourrez ainsi recevoir les émissions radio numériques (si disponible), avec une meilleure qualité de son et une réception claire. Si cette fonction n'est pas activée ou si les émissions HD Radio ne sont pas disponibles,

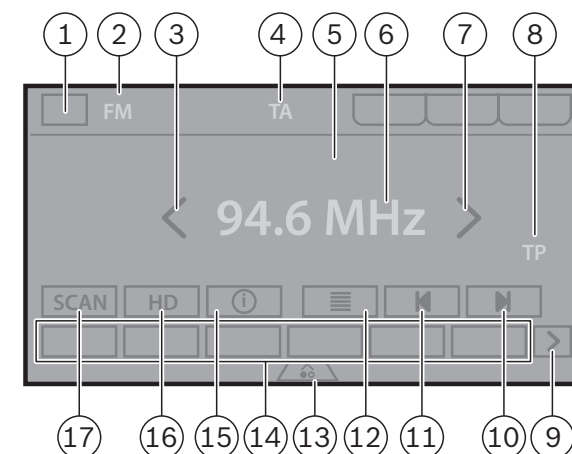
vous recevrez les émissions de radio analogiques (AM/FM). Pour plus d'informations, veuillez consulter la section intitulée « Recherche de pannes HD Radio (variante ALENA) » (page 28).

5.1 Écouter la radio

- Si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour la zone souhaitée (poste de conduite, cabine).
 - Dans le menu principal, touchez la barre titre de la vignette *Radio* ou *Media* (Média).
- Le menu *Source selection* (Sélection de la source) s'affiche.
- Si nécessaire, tapez sur l'onglet *Radio*.
 - Touchez la bande de fréquence souhaitée, FM ou AM.




L'affichage radio apparaît et la transmission radio commence.

5.2 Affichage tuner



L'affichage radio vous indique les informations suivantes :

- (1) Bouton : ouvrir le menu *Source selection* (Sélection de la source)
- (2) Bande de fréquence actuelle
- (3) Bouton < : changer la fréquence
- (4) Indique si la priorité des infos route est activée ou désactivée
- (5) Zone infos station
- (6) Fréquence actuelle
- (7) Bouton > : changer la fréquence
- (8) Indique si la station actuelle fournit des programmes trafic
- (9) Bouton > / < : montrer plus de préréglages mémoire
- (10) Bouton ► : commencer la recherche de tuning

- (11) Bouton  : commencer la recherche de tuning
- (12) Bouton  : ouvrir la liste des stations (uniquement FM)
- (13) Onglet du menu inférieur
- (14) Boutons préréglages
- (15) Bouton  : afficher les informations sur le programme HD Radio actuel (variante ALENA)
- (16) Bouton HD : basculer entre la radio FM/AM et HD Radio (variante ALENA)
- (17) Bouton **SCAN** : commencer à scanner les stations

i Remarque :
Les informations affichées dans la zone d'infos station (5) dépendent de la prise en charge du RDS dans votre zone de réception ou par la station actuelle.

5.3 Appeler l'affichage tuner

- Pendant que vous écoutez la radio,
- dans le menu d'accueil, touchez la zone principale de la vignette Radio.

5.4 RDS


i Remarque :
Si le RDS n'est pas pris en charge dans votre zone de réception ou par la station radio actuelle, vous ne pourrez pas profiter de ces fonctions.

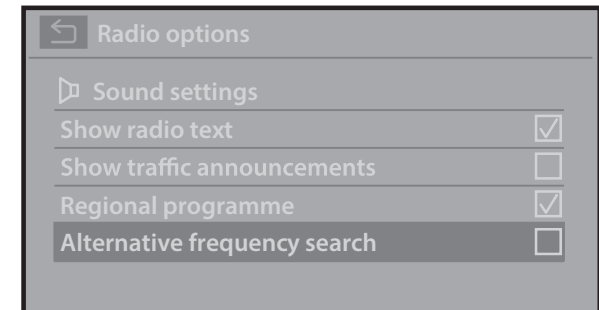
L'appareil est équipé d'un récepteur radio RDS. De nombreuses stations radio FM transmettent un signal ne transportant pas uniquement le programme radio mais également des informations telles que le nom de la station. Le nom de la station s'affiche à l'écran dès que le tuner le reçoit.

Des fonctions RDS telles que « fréquence alternative » ou « mode régional » optimisent la performance de votre tuner :

- Fréquence alternative (AF) : l'appareil recherche automatiquement en arrière-plan la meilleure fréquence de réception pour la station réglée.
- Mode régional : certaines stations radio divisent leur programme à certaines heures en programmes régionaux proposant un contenu différent. Vous pouvez activer ou désactiver le mode régional. Si le mode régional est activé, l'appareil ne pourra pas passer à des fréquences alternatives à la station réglée proposant des contenus de programme différents.

5.4.1 Mode AF - activé/désactivé

- En mode radio, tapez sur l'onglet du menu inférieur (13) et ensuite sur le bouton .




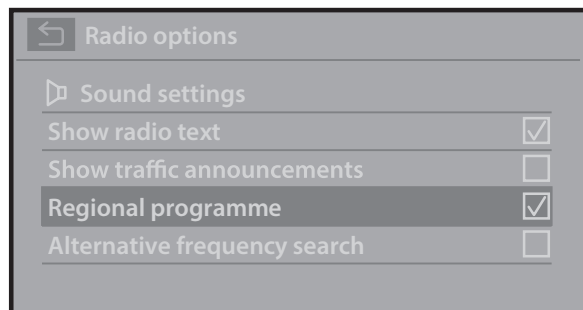
- Tapez sur **Alternative frequency search** (Recherche de fréquence alternative)

Le mode AF est activé lorsque la case est cochée.

- Tapez sur  pour quitter le menu.

5.4.2 Mode régional - activé/désactivé

- En mode radio, tapez sur l'onglet du menu inférieur (13) et ensuite sur le bouton .




- Tapez sur **Regional programme** (Programme régional).

Le mode régional est activé lorsque la case est cochée.

- Tapez sur  pour quitter le menu.

5.5 Sélectionner la bande de fréquence

Pendant que vous écoutez la radio,

- appuyer sur  (1) dans l'affichage du tuner pour sélectionner la bande d'ondes dans le menu *Source selection* (Sélection de la source).
- Tapez sur la bande de fréquence souhaitée. L'affichage tuner pour la bande de fréquence sélectionnée apparaît.

5.6 Réglage des stations

5.6.1 Réglage manuel des stations

- Tapez sur < (3) ou sur > (7) une ou plusieurs fois pour régler la fréquence progressivement.

5.6.2 Lancer la recherche de tuning

- Tapez sur ► (10) ou sur ◀ (11) pour régler sur la prochaine station ou la station précédente dans la zone de réception.



Remarque :

Par une pression longue sur ► (10) ou sur ◀ (11), vous réglez la fréquence en continu. Si vous lâchez le bouton, la radio se règle automatiquement sur la prochaine station.



5.6.3 Liste des stations



Remarque :

Cette fonction est uniquement disponible en bande de fréquence FM.

Toutes les stations radio actuellement recevables sont affichées dans la *liste des stations FM*.

- Tapez sur le bouton  (12).
- La liste des stations *FM* s'affiche.
- Tapez sur la station radio souhaitée.
- Pour revenir à l'écran tuner,
- tapez sur .

5.6.4 Scanner les stations recevables

- Tapez sur **SCAN** (17).
- Les stations recevables passent pendant 10 secondes environ chacune, les unes après les autres.
- Pour continuer à écouter la station en cours de lecture,
- appuyez à nouveau sur **SCAN** (17).

5.7 Enregistrer des stations

- Commencez par sélectionner la banque de mémoire souhaitée, si nécessaire, et régler sur la station désirée.
- Exercer une pression longue sur un des boutons de préréglage mémoire (14).
- La station actuellement réglée est alors enregistrée sous le bouton de préréglage mémoire.

5.8 Écouter une station enregistrée

- Commencez par sélectionner la banque de mémoire souhaitée, si nécessaire.
- Exercer une pression brève sur un des boutons de préréglage mémoire (14).
- La station enregistrée est jouée.

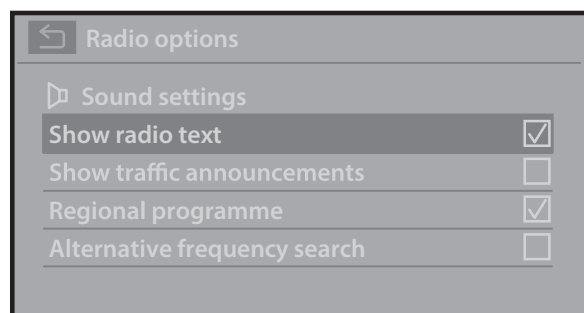
5.9 Affichage du radiotexte - activé/désactivé



Remarque :

Si les stations dans votre zone de réception ne prennent pas en charge le RDS ou la HD Radio, vous ne pourrez pas utiliser cette fonction.

- En mode radio, tapez sur l'onglet du menu inférieur (13) et ensuite sur le bouton ⚙️.



- Tapez sur **Show radio text** (Afficher le radiotexte).

L'affichage du radiotexte est activé lorsque la case est cochée.

- Tapez sur ↩️ pour quitter le menu.

5.10 Messages trafic

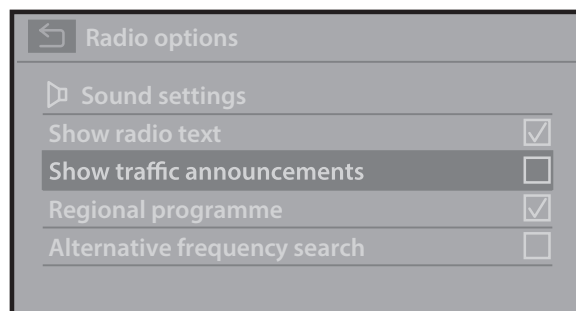


Remarque :

Si les stations dans votre zone de réception ne prennent pas en charge le RDS, vous ne pourrez pas utiliser cette fonction.

5.10.1 Priorité des infos route - activée/désactivée

- En mode radio, tapez sur l'onglet du menu inférieur (13) et ensuite sur le bouton ⚙️.



- Tapez sur **Show traffic announcements** (Afficher le infos trafic).

La priorité des infos route est activée lorsque la case est cochée.

- Tapez sur ↩️ pour quitter le menu.

Lorsque la priorité des infos route est activée, le symbole TA s'affiche dans le menu d'accueil et dans l'affichage tuner ou dans l'affichage du média en cours de lecture.

L'appareil diffuse les infos route dès leur réception. La station reçue est affichée à l'écran pendant la durée de l'annonce.

5.10.2 Annuler une annonce d'infos route en cours

Vous pouvez annuler une annonce d'infos route en cours et revenir à la source audio que vous écoutiez :

- Tapez sur ☒ durant l'annonce de l'info route.



Remarque :

La priorité des infos route demeure activée.

5.11 Recherche de pannes HD Radio (variante ALENA)

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Décalage de l'audio numérique lors des émissions HD Radio.	La radio reçoit d'abord une station analogique et enchaîne avec un signal numérique.	Ceci n'est pas un dysfonctionnement.
L'audio saute, est saccadé ou présente un écho.	La station radio n'a pas correctement ajusté l'audio numérique et analogique.	Vérifier le bon fonctionnement avec une autre station. Signalez toute station dont la performance est insuffisante.
Le volume augmente/baisse.	La station radio n'a pas correctement ajusté le niveau audio numérique et analogique.	Vérifier le bon fonctionnement avec une autre station et chercher d'autres stations à proximité sous www.hdradio.com . Signalez toute station dont la performance est insuffisante.
Fade in et fade out du son.	La transition analogique/numérique est en cours (blending).	Vérifier la performance de transition de plusieurs stations dans la zone. Signalez toute station dont l'harmonisation est insuffisante.
Blending excessif (transition entre analogique et numérique).	Le véhicule se trouve à la limite de la zone de couverture numérique.	Se référer à www.hdradio.com pour vérifier les stations radio dans votre zone de couverture.
L'audio numérique n'est pas mieux que l'audio analogique.	Le traitement audio de l'audio numérique sur une station peut éventuellement diminuer la qualité du son numérique.	Vérifier le bon fonctionnement avec une autre station. Signalez toute station dont la performance est insuffisante.

6 Mode radio WX



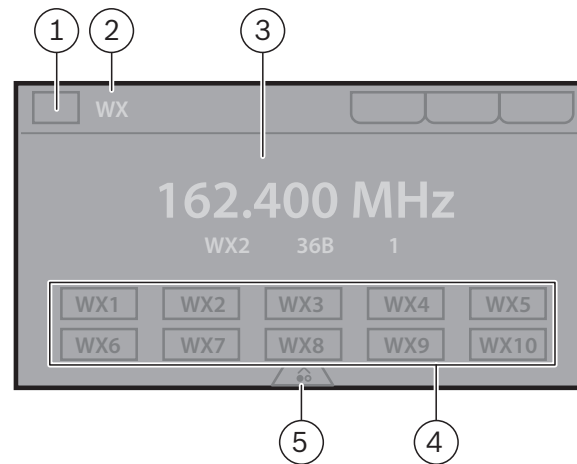
Remarques :

- Le mode WX Radio est uniquement disponible pour la variante ALENA ou Mexique.
- Si les stations dans votre zone de réception ne prennent pas en charge la WX Radio, vous ne pourrez pas utiliser ces fonctions.

6.1 Écouter la radio

- Si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour la zone souhaitée (poste de conduite, cabine).
- Dans le menu principal, touchez la barre titre de la vignette *Radio* ou *Media* (Média). Le menu *Source selection* (Sélection de la source) s'affiche.
- Si nécessaire, tapez sur l'onglet *Radio*.
- Touchez la bande de fréquence WX. L'affichage WX Radio apparaît et la transmission radio commence.

6.2 Affichage WX Radio



L'affichage radio vous indique les informations suivantes :

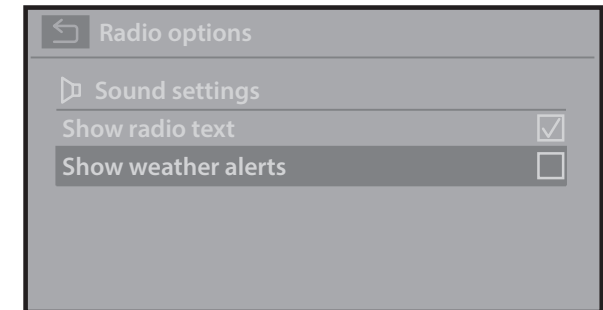
- (1) Bouton : ouvrir le menu *Source selection* (Sélection de la source)
- (2) Bande de fréquence actuelle
- (3) Zone infos station : fréquence, numéro du canal, numéro du canal maritime et numéro du canal d'alerte publique
- (4) Préréglages stations prédéfinis
- (5) Onglet du menu inférieur

6.3 Écouter une station

- Exercer une pression brève sur un des boutons de préréglage de station (4). La station enregistrée est jouée.

6.4 Alertes météo - activer/désactiver

- En mode WX Radio, tapez sur l'onglet du menu inférieur (5) et ensuite sur le bouton .



- Tapez sur **Show weather alerts** (Afficher les alertes météo). L'affichage des alertes météo est activé lorsque la case est cochée.
- Tapez sur pour quitter le menu.

7 Mode radio DAB+



Remarques :

- Le mode radio DAB+ est uniquement disponible pour la variante UE.
- Cette fonction est uniquement disponible si l'appareil prend en charge la réception DAB.
- La radio DAB prend en charge la priorité infos route (veuillez vous référer à la section intitulée « Messages trafic » (page 66)).

7.1 Écouter la DAB

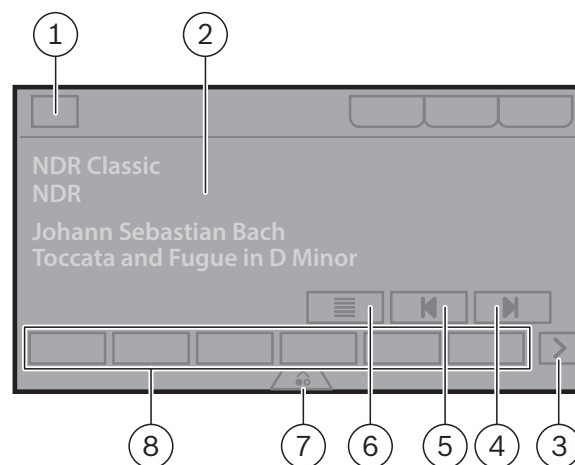
- Si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour la zone souhaitée (poste de conduite, cabine).
- Tapez sur la barre de titre de la vignette *Radio* ou *Media* (Média).

Le menu *Source selection* (Sélection de la source) s'affiche.

- Si nécessaire, tapez sur l'onglet *Radio*.
- Tapez sur **DAB**.

L'affichage DAB apparaît et la transmission DAB commence.

7.2 L'affichage DAB



Vous trouverez les informations et commandes suivantes dans l'affichage DAB :

- (1) Bouton : ouvrir le menu *Source selection* (Sélection de la source).
- (2) Zone informations service
- (3) Bouton > / < : montrer plus de préréglages mémoire
- (4) Bouton ► : passer au service suivant
- (5) Bouton ◀ : revenir au service précédant
- (6) Bouton : ouvrir la liste des services DAB
- (7) Onglet du menu inférieur
- (8) Boutons préréglages

7.3 Appeler l'affichage DAB

Pendant que vous écoutez la radio DAB,

- dans le menu d'accueil, touchez la zone principale de la vignette *Radio*.

7.4 Fonctions DAB

Avec la radio DAB, un service représente le programme d'une station radio. Différents services sont transmis sur la même fréquence. Ces services sont combinés pour former un ensemble. Le nom de l'ensemble du service en cours est affiché dans la zone d'informations service (2).

Un service peut fournir un ou plusieurs canaux audio secondaires avec un contenu audio alternatif.

Outre le programme audio, les services DAB peuvent également diffuser des informations supplémentaires, telles que les titres des morceaux, le genre de musique et même des guides du programme. Ces informations peuvent être indiquées dans la zone d'informations service (2) (Veuillez vous référer à la section intitulée « Afficher les infos DAB supplémentaires » (page 36)).

7.5 Liste de maintenance DAB

- Tapez sur (5).

Tous les services actuellement disponibles sont affichés dans la DAB service list (Liste des services DAB).

- Tapez sur le service souhaité. Le service souhaité est retransmis.

Pour revenir à l'écran DAB,

- tapez sur .

**Remarques :**

- ▶ Si disponible, la *DAB service list* (Liste de services DAB) contient également le canal audio secondaire de services.
- ▶ La *liste de services DAB* indique tous les services disponibles lorsque la liste est ouverte. Les services disponibles changent pendant que la *liste de services DAB* est affichée. Pour mettre à jour la *liste de services DAB*, tapez sur **Refresh** (Actualiser).

7.6 Sélectionner des services

- ▶ Tapez sur ► (3) ou sur ◀ (4) pour passer au service suivant ou revenir au précédent.

7.7 Enregistrer des services

- ▶ Commencez par sélectionner la banque de mémoire souhaitée, si nécessaire, et sélectionnez le service désiré.
- ▶ Exercer une pression longue sur un des boutons de préréglage mémoire (8). Le service actuellement sélectionné est alors enregistré sous le bouton de préréglage mémoire.

7.8 Écouter un service enregistré

- ▶ Commencez par sélectionner la banque de mémoire souhaitée, si nécessaire.

- ▶ Exercer une pression brève sur un des boutons de préréglage mémoire (8). Le service enregistré est retransmis.

7.9 Écouter le canal audio secondaire d'un service

Si un service dispose d'un canal audio secondaire, *2nd audio* (2^e audio) s'affiche à l'écran. Le canal audio secondaire figure dans la *liste de services DAB* (veuillez vous référer à la section intitulée « Liste de maintenance DAB » (page 34)).

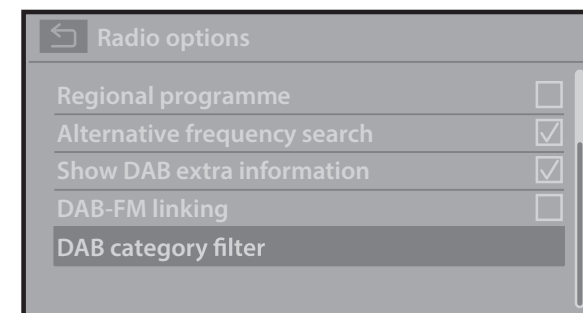
**Remarque :**

Il n'est pas possible d'enregistrer le canal audio secondaire d'un service. Sélectionnez, le cas échéant, le canal audio normal pour enregistrer le service.

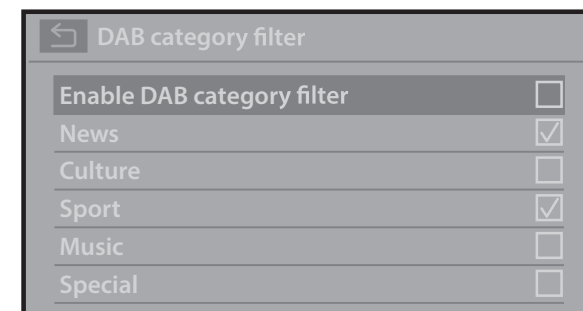
7.10 Présélection de types de programmes

Vous pouvez appliquer le filtre de la catégorie DAB afin de limiter les services disponibles dans la liste des services DAB à ceux prenant en charge certains types de programmes. Si le filtre de catégorie DAB est activé, uniquement les services de types de programmes sélectionnés seront disponibles.

- ▶ En mode DAB, tapez sur l'onglet du menu inférieur (7) et ensuite sur le bouton ⚙.



- ▶ Tapez sur **DAB category filter** (Activer le filtre de catégorie DAB). Les types de programmes disponibles s'affichent.



Pour activer ou désactiver le filtre de catégorie DAB,

- ▶ tapez sur **Enable DAB category filter** (Activer le filtre de catégorie DAB). Le filtre de catégorie DAB est activé lorsque la case est cochée.

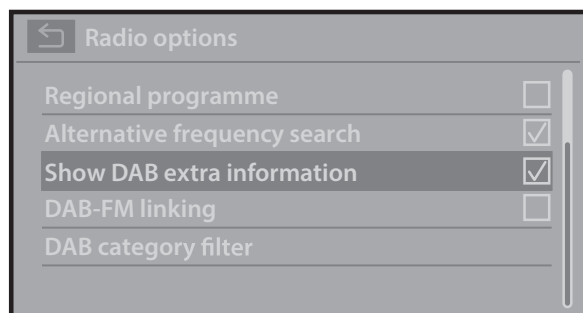
Pour sélectionner des types de programmes,
► tapez sur le type de programme souhaité.
Un type de programme est sélectionné lorsque la case est cochée.

► Tapez sur ↩ pour quitter le menu.

7.11 Afficher les infos DAB supplémentaires

Vous pouvez prédéfinir si les infos DAB supplémentaires doivent être affichées ou masquées.

► En mode DAB, tapez sur l'onglet du menu inférieur (7) et ensuite sur le bouton ⚙.

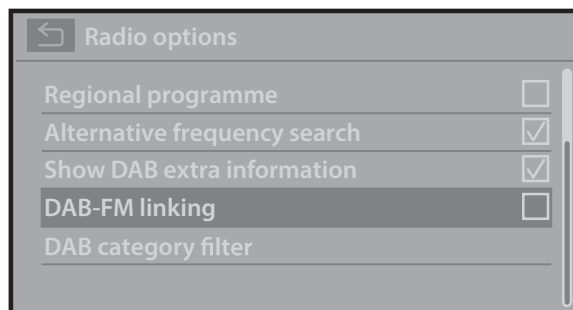


► Tapez sur **Show DAB extra information** (Afficher les infos DAB supplémentaires).
L'affichage des infos DAB supplémentaires est activé lorsque la case est cochée.
► Tapez sur ↩ pour quitter le menu.

7.12 Liaison DAB-FM

Un service peut être recevable simultanément via DAB et sur FM. Si la liaison DAB-FM est activée et que le service DAB en cours devient indisponible, l'appareil passe automatiquement à la réception FM, jusqu'à ce que la réception DAB soit rétablie.

► En mode DAB, tapez sur l'onglet du menu inférieur (6) et ensuite sur le bouton ⚙.



► Tapez sur **DAB-FM linking** (Liaison DAB-FM).
La liaison DAB-FM est activée lorsque la case est cochée.

► Tapez sur ↩ pour quitter le menu.

8 Mode SiriusXM Radio

**Remarque :**

Le mode SiriusXM Radio est uniquement disponible pour la variante ALENA.

SiriusXM : tout y est plus intense. La diversité musicale la plus large et la plus experte, sans publicité. Plus de jeux, plus de sport et une meilleure couverture que partout ailleurs. Une large palette de divertissements, des reportages d'actualité complets et de l'humour sous toutes ses formes. À écouter dans votre voiture, sur votre téléphone, en ligne et chez vous. Abonnement SiriusXM requis. Pour plus d'informations rendez-vous sur www.siriusxm.com.

**Remarque :**

L'identifiant SiriusXM Radio est requis pour l'activation et se trouve en réglant sur le canal 0 ou en consultant l'étiquette sur le tuner SiriusXM Connect et son emballage. L'identifiant radio n'inclut pas les lettres I, O, S ou F.

8.1 Activer votre abonnement SiriusXM

Sélectionnez le mode SiriusXM (voir la section intitulée « Écouter SiriusXM » (page 37)). Vous devriez entendre le canal d'aperçu SiriusXM sur le canal 1. Une fois que vous entendez le canal d'aperçu, réglez sur le canal 0 pour trouver l'identifiant radio de votre tuner. Vous aurez besoin de ce numéro pour activer votre abonnement. Notez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**Remarque :**

L'identifiant SiriusXM Radio n'inclut pas les lettres I, O, S ou F.

Aux États-Unis, vous pouvez activer votre abonnement en ligne ou en appelant le service auditeurs SiriusXM.

- ▶ Rendez-vous sur www.siriusxm.com/activatenow.
- ▶ Appelez le service auditeurs SiriusXM au 1-866-635-2349.

Pour les abonnements au Canada :

- ▶ Rendez-vous sur www.siriusxm.ca/activate.
- ▶ Appelez le service clients SiriusXM au 1-888-539-7474.

Dans le cadre du processus d'activation, les satellites SiriusXM envoient un message d'activation à votre tuner. Lorsque votre radio détecte que le tuner a reçu un message d'activation, votre radio affiche *Subscription updated* (Abonnement actualisé). Une fois que vous êtes abonné, vous pouvez recevoir les canaux inclus dans votre abonnement. Remarque : le processus d'activation dure généralement entre 10 et 15 minutes, mais peut prendre jusqu'à une heure. Votre radio doit être en marche et recevoir le signal SiriusXM pour recevoir le message d'activation.

8.2 Écouter SiriusXM

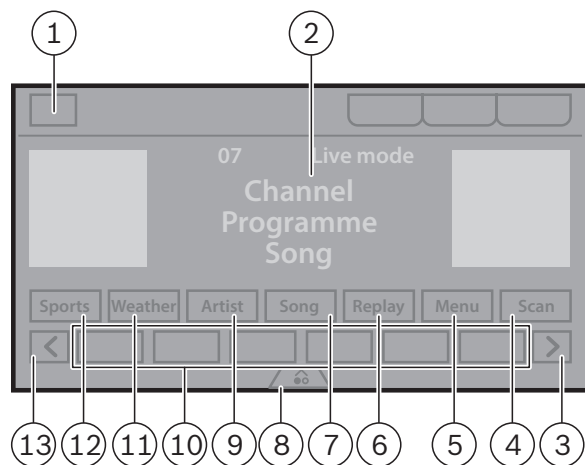
- ▶ Si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour la zone souhaitée (poste de conduite, cabine).
- ▶ Dans le menu principal, touchez la barre titre de la vignette du mode Radio ou *Media* (Média).

Le menu *Source selection* (Sélection de la source) s'affiche.

- ▶ Si nécessaire, tapez sur l'onglet *Radio*.
- ▶ Tapez sur **SiriusXM**.

L'affichage SiriusXM apparaît et la transmission SiriusXM commence.

8.3 L'affichage SiriusXM



Vous trouverez les informations et commandes suivantes dans l'affichage SiriusXM :

- (1) Bouton : ouvrir le menu *Source selection* (Sélection de la source)
- (2) Zone informations canal
- (3) Bouton : montrer plus de préréglages mémoire
- (4) Bouton **Scan** : lancer la fonction Tune Scan
- (5) Bouton **SXM menu** : ouvrir le menu SiriusXM
- (6) Bouton **Replay/presets** : basculer entre le mode direct et rediffusion
- (7) Bouton **Tag song** : enregistrer le titre actuel comme favori
- (8) Bouton du menu inférieur
- (9) Bouton **Tag artist** : enregistrer l'artiste actuel comme favori

- (10) Boutons préréglages
- (11) Bouton **Weather** : diffuser les infos trafic/météo actuelles
- (12) Bouton **Sports** : activer/désactiver l'écoute SportsFlash
- (13) Bouton : faire défiler le menu des boutons de préréglage



Remarque :

Les pochettes d'album peuvent être affichées pour la plupart des chaînes musicales SiriusXM. Lorsque la pochette de l'album n'est pas disponible, le logo de la chaîne ou le logo SiriusXM est affiché.

8.4 Appeler l'affichage SiriusXM

Pendant que vous écoutez SiriusXM,
 ► dans le menu d'accueil, touchez la zone principale du mode SiriusXM Radio.

8.5 Sélection des canaux

8.5.1 Sélection d'un canal dans la liste des canaux

La liste des canaux contient tous les canaux disponibles.

- Tapez sur **SXM menu** (Menu SXM) (5).
- Tapez sur **Channel list** (Liste des canaux).
- Tapez sur le canal souhaité.



Remarque :

Vous pouvez personnaliser la liste des canaux (voir la section intitulée « Personnaliser la liste des canaux » (page 39))

8.5.2 Sélectionner un canal dans une catégorie

Les canaux sont organisés en catégories pour vous permettre un accès facile aux canaux à contenu spécifique (par ex. sport, rock, jeunesse).

- Tapez sur **SXM menu** (Menu SXM) (5).
- Tapez sur **Categories** (Catégories).
- Tapez sur la catégorie souhaitée.
- Tapez sur le canal souhaité.

**Remarque :**


En haut de la liste des catégories, vous trouverez des favoris vedettes. Les favoris vedettes sont des groupes de canaux créés par le service de programmation SiriusXM pour vous permettre de découvrir de nouveaux canaux. Les canaux de favoris vedettes sont dynamiques et peuvent changer souvent, ce qui vous permet de découvrir de nouveaux canaux.

8.5.3 Sélection directe de station

Vous pouvez régler un canal directement grâce à son numéro de canal.

- ▶ Tapez sur **SXM menu** (Menu SXM) (5).
- ▶ Tapez sur **Direct tune** (Sélection directe de station).
- ▶ Saisissez le numéro de canal de la station souhaitée, puis tapez sur **Enter** (Entrée).

8.6 Personnaliser la liste des canaux

- ▶ En mode SiriusXM Radio, tapez sur le bouton du menu inférieur (8) et ensuite sur le bouton .
- ▶ Tapez sur **Customised channel list** (Liste des canaux personnalisée).

Pour activer tous les canaux de la liste,

- ▶ tapez sur **Enable all channels** (Activer tous les canaux).

Pour activer/désactiver un canal en particulier,
 ▶ tapez sur le bouton [Marche/Arrêt] du canal en question.

8.7 Enregistrer et sélectionner des canaux favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 18 canaux grâce aux boutons de préenregistrement mémoire.

8.7.1 Enregistrer un canal

- ▶ Si nécessaire, tapez sur le bouton < (13) ou > (3) pour afficher le bouton de préenregistrement mémoire souhaité.
- ▶ Exercer une pression longue sur le bouton de préenregistrement mémoire (10).

La station actuellement réglée est alors enregistrée sous le bouton de préenregistrement mémoire.

8.7.2 Sélectionner un canal enregistré

- ▶ Si nécessaire, tapez sur le bouton < (13) ou > (3) pour afficher le bouton de préenregistrement mémoire souhaité.
- ▶ Exercer une pression brève sur le bouton de préenregistrement mémoire (10).

Le canal enregistré est retransmis.

8.7.3 Tune Scan

Lorsque vous activez la fonction Tune Scan, vous entendez quelques secondes des titres qui n'ont pas été écoutés pour chacune des stations musicales préenregistrées de la bande actuelle. Vous trouverez les instructions de fonctionnement du Tune Scan ci-dessous.

**Remarque :**

Lorsque l'appareil est en marche, la fonction scan est désactivée jusqu'à ce que l'appareil ait mis en réserve suffisamment de titres. Si nécessaire, veuillez laisser quelques instants à l'appareil jusqu'à ce que la fonction scan et le bouton **Scan** (4) soient activés.

- ▶ Tapez sur **Scan** (4).
- Pour chaque canal enregistré, un titre est joué pendant environ 10 secondes.

**Remarque :**

Le premier titre joué pour un canal est celui qui a été mémorisé en premier. Puis, le prochain titre de la mémoire tampon est passé etc.

- Pour interrompre le scan et écouter la station actuelle,
- ▶ tapez à nouveau sur **Scan** (4).

8.8 Mode direct et rediffusion

Par défaut, le programme d'un canal est transmis en direct, ce qui signifie que vous entendez le programme actuellement diffusé. En mode rediffusion, vous avez accès aux émissions en mémoire d'un canal.

8.8.1 Mode rediffusion

Pour passer en mode rediffusion,

- tapez sur **Replay** (Rediffusion) (6).

Les boutons de navigation pour le mode rediffusion s'affichent :

[Pause]/[Play] : Pause/reprendre la lecture.

[Next]/[Previous] :

Pression courte : Avancer / revenir en arrière de 5 secondes

Pression continue : Avancer/ revenir en arrière en continu en augmentant progressivement (jusqu'à 10 secondes).

[Forwards]/[Backwards] :

Pression courte : Avancer / revenir en arrière de 10 secondes.

Pression longue : Passer à la transmission en directe/au point de départ du programme en mémoire.

La barre de temps indique l'écart entre la transmission actuelle et la transmission en direct.

8.8.2 Revenir au mode direct

- Tapez sur **Presets** (Préréglages) (6).

Les boutons de préréglages mémoire s'affichent.

8.9 Titres et artistes favoris

Vous pouvez mettre en mémoire des titres et artistes favoris afin de recevoir un message à chaque fois qu'un titre ou un artiste en particulier passe sur un des canaux disponibles.

8.9.1 Enregistrer des titres ou artistes en tant que favoris

Pour enregistrer le titre ou l'artiste actuellement joué en tant que favori,

- tapez sur **Tag artist** (Marquer l'artiste) (9) ou **Tag song** (Marquer le titre) (7).

Un message contextuel confirme l'enregistrement de l'artiste ou du titre.



Remarques :

- Si un artiste ou un titre est déjà enregistré en tant que favori, un message contextuel correspondant s'affiche.
- Si le nombre maximum d'artistes ou de titres est déjà enregistré, un message contextuel correspondant s'affiche. Si vous souhaitez remplacer un artiste ou un titre enregistré par un nouveau, tapez sur **Select** (Sélectionner), puis tapez sur l'artiste ou le titre à remplacer.

8.9.2 Message d'alerte pour titre ou artiste favori

Si un canal diffuse un titre ou un artiste favori, un message contextuel correspondant s'affiche.

- Tapez sur le bouton [Haut-parleur] pour écouter le titre/l'artiste.

L'écran principal SiriusXM s'affiche et le titre ou l'artiste est joué.



Remarque :

Le message contextuel est masqué automatiquement après 5 secondes ou manuellement en tapant sur l'écran à côté du message.

8.9.3 Jouer les titres ou artistes favoris à partir de l'historique

Les diffusions de titres ou d'artistes favoris sont enregistrés dans l'historique. Vous pouvez y accéder via le menu SXM.

- Tapez sur **SXM menu** (Menu SXM) (5).
- Tapez sur **Favorites** (Favoris).
- Tapez sur **Favourite song history** (Historique des titres favoris) ou sur **Favourite artist history** (Historique des artistes favoris).
- Tapez sur le titre ou l'artiste souhaité.

8.9.4 Éditer les titres et artistes favoris

- En mode SiriusXM Radio, tapez sur le bouton du menu inférieur (8) et ensuite sur le bouton ⚙.
- Tapez sur **Edit favourite songs** (Éditer les titres favoris) ou sur **Edit favourite artists** (Éditer les artistes favoris).

Pour recevoir des messages d'alerte pour tous les titres et artistes en mémoire,

- tapez sur **Turn all songs on** (Activer tous les titres) ou sur **Turn all artists on** (Activer tous les artistes).

Pour supprimer tous les titres et artistes en mémoire,

- tapez sur **Delete all songs** (Supprimer tous les titres) ou sur **Delete all artists** (Supprimer tous les artistes)

Un message contextuel vous demande de confirmer la suppression :

- Tapez **Yes** (Oui) pour confirmer ou **No** (Non) pour annuler.

Pour activer/désactiver les alertes pour un titre ou un artiste en particulier,

- tapez sur le bouton [Marche/Arrêt] pour le titre ou l'artiste en question.


Pour supprimer un titre ou artiste en particulier,

- tapez sur le bouton [Supprimer] pour le titre/l'artiste en question.

Un message contextuel confirme la suppression.



Remarque :

Tapez sur le bouton  pour fermer l'affichage des options

8.10 Messages trafic et météo


Vous pouvez recevoir des messages trafic et météo pour une ville sélectionnée.



Remarque :


Pour activer les messages trafic et météo, sélectionnez d'abord une ville (voir section suivante).

8.10.1 Sélectionner une ville pour les messages trafic et météo

- En mode SiriusXM Radio, tapez sur le bouton du menu inférieur (8) et ensuite sur le bouton .
- Tapez sur **Edit favourite TWN City** (Éditer la ville TWN favorite; TWN = Infos route et météo).
- Tapez sur la ville souhaitée.



Remarque :

Tapez sur le bouton  pour fermer l'affichage des options

8.10.2 Diffuser les messages trafic et météo

Pour diffuser les messages trafic et/ou météo actuels,

- tapez sur le bouton **Weather** (Météo) (11).



Remarques :

- Si des messages trafic et météo sont disponibles, le bouton **Weather** (Météo) est affiché en vert. Lorsque les messages sont diffusés, le bouton **Weather** est affiché en rouge.
- Si aucun message n'est disponible, un message contextuel correspondant s'affiche.
- Si aucune ville n'a été sélectionnée pour l'instant, un message contextuel correspondant s'affiche. Tapez **Yes** (Oui) pour sélectionner la ville souhaitée.

8.11 SportsFlash




Remarque :

Uniquement disponible si votre abonnement inclut le canal sport play-by-play pour vos ligues sportives souhaitées.

Un SportsFlash est un match de votre équipe favorite retransmis sur SiriusXM. Vous pouvez recevoir une alerte pour jusqu'à cinq équipes sélectionnées (voir la section suivante).

8.11.1 Sélection des équipes

- En mode SiriusXM Radio, tapez sur le bouton du menu inférieur (8) et ensuite sur le bouton .
- Tapez sur **Edit SportsFlash teams** (Éditer les équipes SportsFlash).
- Tapez sur **Add team** (Ajouter une équipe).
- Tapez sur la ligue sportive souhaitée.
- Tapez sur l'équipe souhaitée.

Un message contextuel confirme la sélection.




Remarque :

Si le nombre maximum d'équipes est déjà sélectionné, un message contextuel correspondant s'affiche. Si vous souhaitez remplacer une équipe sélectionnée par une nouvelle, tapez sur **Yes** (Oui), puis tapez sur l'équipe à remplacer.



Remarque :

Tapez sur le bouton  pour fermer l'affichage des options

8.11.2 Activer/désactiver le suivi SportsFlash

- Tapez sur **Sports** (12).



Remarques :

- Si un SportsFlash est déjà en cours de transmission, un message contextuel s'affiche. Tapez sur **Yes** (oui), pour annuler la diffusion du SportsFlash en cours et désactiver le suivi SportsFlash. Tapez sur **No** (Non), pour revenir à la transmission du SportsFlash en cours.
- Si aucune équipe n'est sélectionnée, un message contextuel s'affiche. Tapez sur **Yes** (Oui) pour sélectionner des équipes. Tapez sur **No** (Non) pour annuler et laisser SportsFlash désactivé.
- Si un SportsFlash est disponible, le bouton **Sports** s'affiche en vert. Si un SportsFlash est en cours de transmission, le bouton **Sports** s'affiche en rouge.

8.11.3 Alerte SportsFlash

Si un canal diffuse un SportsFlash, un message contextuel correspondant s'affiche.

- Tapez sur le bouton [Haut-parleur] pour écouter le SportsFlash.



Remarques :

- Pour revenir au canal diffusé précédemment, tapez sur le bouton [Retour].
- Le message contextuel est masqué automatiquement après 10 secondes ou manuellement en tapant sur l'écran à côté du message.

8.11.4 Diffuser SportsFlash à partir de l'historique

Les SportsFlash reçus sont enregistrés dans l'historique. Vous pouvez y accéder via le menu SXM.

- Tapez sur **SXM menu** (Menu SXM) (5).
- Tapez sur **Favorites** (Favoris).
- Tapez sur **SportsFlash history** (Historique SportsFlash).
- Tapez sur le SportsFlash souhaité.

8.11.5 Éditer les SportsFlash

- En mode SiriusXM Radio, tapez sur le bouton du menu inférieur (8) et ensuite sur le bouton .
- Tapez sur **Edit SportsFlash teams** (Éditer les équipes SportsFlash).

Pour recevoir des messages d'alerte pour toutes les équipes en mémoire,

- tapez sur **Turn all teams on** (Activer toutes les équipes).

Pour activer/désactiver les alertes pour une équipe en particulier,

- tapez sur le bouton [Marche/Arrêt] de l'équipe en question.


Pour supprimer une équipe en particulier,

- tapez sur le bouton [Supprimer] de l'équipe en question.

Un message contextuel confirme la suppression.




Remarque :

Tapez sur le bouton  pour fermer l'affichage des options

8.12 Autres réglages

8.12.1 Réglages de notifications

Vous pouvez activer/désactiver les alertes pour vos titres ou artistes favoris, les SportsFlashes et les alertes sur les écrans sans audio.

- En mode SiriusXM Radio, tapez sur le bouton du menu inférieur (8) et ensuite sur le bouton .
- Tapez sur **Notification settings** (Réglages notifications).
- Tapez sur le bouton [Marche/Arrêt] pour le type d'alerte en question.


8.12.2 Activer/désactiver *Tune Start*

Si *Tune Start* est activé et que vous sélectionnez une station musicale enregistrée (en tapant sur le bouton de préréglage correspondant), le titre actuellement diffusé est rejoué depuis le début.



Remarque :

C'est uniquement le cas si le titre actuellement diffusé a été mis en mémoire depuis le début.

- En mode SiriusXM Radio, tapez sur le bouton du menu inférieur (8) et ensuite sur le bouton .
- Tapez sur le bouton *Tune Start* [Marche/arrêt].



Remarque :

Tapez sur le bouton  pour fermer l'affichage des options.

8.13 Diagnostic des pannes

Texte affiché	Description et recommandation
Check antenna (Vérifier l'antenne)	<p>La radio a détecté une erreur au niveau de l'antenne SiriusXM . Le câble d'antenne est éventuellement débranché ou endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Vérifiez que le câble d'antenne est connecté à l'appareil. ► Contrôlez le câble d'antenne quant à d'éventuels dommages ou plis. Remplacez l'antenne si le câble est endommagé.
No signal (Pas de signal)	<p>L'appareil a des difficultés à recevoir le signal satellite SiriusXM.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Vérifiez que votre véhicule est à l'extérieur avec une vue dégagée sur le ciel. ► Vérifiez que l'antenne à support magnétique SiriusXM est bien montée sur une surface métallique à l'extérieur du véhicule. ► Éloignez l'antenne SiriusXM de tout obstacle. ► Inspectez le câble d'antenne quant à d'éventuels dommages ou plis. <p>Remplacez l'antenne si le câble est endommagé.</p>
Subscription updated (Abonnement mis à jour)	<p>La radio a détecté un changement au niveau de votre statut d'abonnement SiriusXM. Le message contextuel disparaît automatiquement après environ 5 secondes.</p> <p>Aux États-Unis, rendez-vous sur www.siriusxm.com ou appelez le 1-866-635-2349 pour toute question concernant votre abonnement. Au Canada, rendez-vous sur www.siriusxm.ca/activate ou appelez le service clients au 1-888-539-7474 pour toute question concernant votre abonnement.</p>
Channel not available (Canal non disponible)	<p>Le canal demandé n'est pas un canal SiriusXM valable ou le canal que vous écoutiez n'est plus disponible.</p> <p>Rendez-vous sur www.siriusxm.com pour plus d'informations sur l'offre de canaux SiriusXM.</p>
Channel not subscribed (Canal non abonné)	<p>Le canal demandé n'est pas inclus dans votre abonnement SiriusXM ou le canal que vous écoutiez n'est plus inclus dans votre abonnement SiriusXM.</p> <p>Aux États-Unis, rendez-vous sur www.siriusxm.com ou appelez le 1-866-635-2349 pour toute question concernant votre abonnement ou si vous souhaitez vous abonner à ce canal. Au Canada, rendez-vous sur www.siriusxm.ca/activate ou appelez le service clients au 1-888-539-7474.</p>
Channel is skipped (Canal ignoré)	<p>Le canal demandé a été désactivé par la fonction « Ignorer le canal » de la radio. Voir la section « Personnaliser la liste des canaux » (page 39) pour obtenir plus d'informations sur la fonction ignorer le canal et sur la manière d'accéder aux canaux désactivés.</p>

9 Lecture de médias



Remarque :

Pour connecter ou insérer un appareil externe, veuillez vous référer à la section intitulée « Connecter et déconnecter un dispositif de stockage USB ou un appareil Apple » (page 25)). Vous y trouverez également des informations sur les formats de fichiers pris en charge.

9.1 Sélectionner une source média

- Si nécessaire, appelez le menu d'accueil pour la zone souhaitée (poste de conduite, cabine).
- Tapez sur la barre de titre de la vignette *Radio* ou *Media* (Média).

Le menu *Source selection* (Sélection de la source) s'affiche.

- Si nécessaire, tapez sur l'onglet *Media* (Média).
- Tapez sur la source média souhaitée.

L'affichage audio ou vidéo pour la source média sélectionnée s'affiche et la lecture commence.



Remarque :

- Une notification s'affiche brièvement
- si la source audio sélectionnée n'est pas connectée ou insérée.
- s'il n'est pas possible de jouer tous les titres de la source audio sélectionnée parce que le nombre maximum de titres a été dépassé.

9.2 Appeler l'affichage audio/vidéo

Pendant la lecture d'un média,

- dans le menu d'accueil, touchez la zone principale de la vignette *Media* (Média).

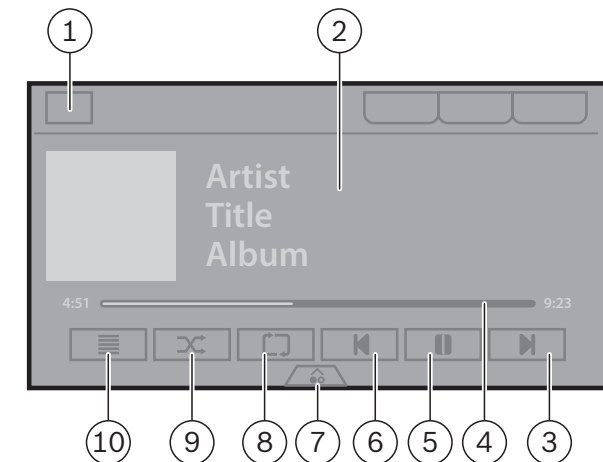
9.3 Lecture audio



Remarque :

Les appareils Bluetooth peuvent utiliser des protocoles de communication ne prenant pas en charge toutes les options de commande.

9.3.1 Affichage audio



Vous trouverez les informations et commandes suivantes dans l'affichage audio :



Remarque :

Les informations disponibles dépendent de la source audio en cours de lecture :

- Les informations sur les titres MP3 doivent être enregistrées en tant que tags ID3 sur la source audio.
- Les appareils Bluetooth peuvent utiliser des protocoles de communication ne fournissant pas toutes les informations sur le titre.

- (1) Bouton : ouvrir le menu *Source selection* (Sélection de la source)
- (2) Zone informations titre

- (3) Bouton ► : passer au titre suivant/avance rapide
- (4) Barre de statut lecture
- (5) Bouton || : pause lecture
Lorsque la lecture est sur pause : bouton ► : reprendre la lecture
- (6) Bouton ◀ : revenir au titre précédent/retour rapide
- (7) Onglet du menu inférieur
- (8) Bouton ↺ : fonction répéter
- (9) Bouton ✂ : fonction aléatoire
- (10) Bouton ≡ : ouvrir le navigateur média

La zone d'information titre (2) donne des informations sur le titre, le livre audio ou le podcast en cours, par exemple.

- Artiste
- Titre
- Album

La barre de statut lecture (4) indique la position de lecture pour le titre en cours ainsi que sa durée de lecture écoulée et totale.

9.3.2 Pause lecture

- Tapez sur || (5).

La lecture est en pause.

- Tapez sur ► (5).

La lecture reprend.

9.3.3 Passer au titre suivant/précédent

- Tapez sur ► (3) ou ◀ (6).

Le titre suivant ou précédent est lu.

9.3.4 Sélection de titres dans le navigateur média

- Tapez sur ≡ (10).

Le navigateur média s'ouvre. Pour plus de détails, veuillez lire la section intitulée « Navigateur média » (page 48).

9.3.5 Avance/retour rapide

- Gardez le doigt sur ► (3) ou ◀ (6) jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte.

Ou :

- Touchez la barre de statut lecture (4) et balayez vers la gauche ou la droite le long de la barre pour modifier la position dans le titre en continu.

9.3.6 Sauter vers l'avant ou l'arrière dans le titre en cours

- Tapez sur la position souhaitée sur la barre de statut lecture (4).

9.3.7 Répéter un titre

- Tapez sur ↺ (8).

- Tapez sur l'option souhaitée :

- Repeat track : répéter le titre en cours
- Repeat selection : répéter la catégorie de lecture actuellement sélectionnée (par ex. album, artiste, dossier)

9.3.8 Fonction aléatoire

- Tapez sur ✂ (9).

- Tapez sur l'option souhaitée :

- Shuffle selection : lecture aléatoire des titre de la catégorie de lecture actuellement sélectionnée (par ex. album, artiste, dossier)
- Shuffle off : désactiver la lecture aléatoire

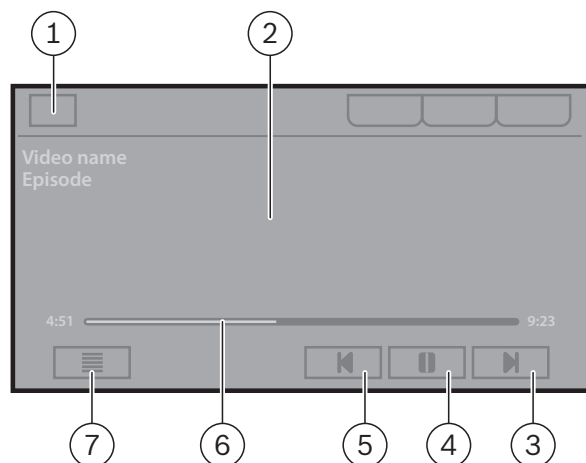
9.4 Lecture vidéo



Consignes de sécurité

L'affichage d'images vidéo est uniquement possible lorsque le frein de stationnement du véhicule est activé. Dès que le frein est désengagé, l'image de la vidéo en cours de lecture est masquée et la notification suivante s'affiche : « For your safety, the video is off while the vehicle is in motion. » (Pour votre sécurité, la vidéo est arrêtée lorsque le véhicule est en mouvement). La lecture vidéo continue et le son reste audible.

9.4.1 L'affichage vidéo



Vous trouverez les informations et commandes suivantes dans l'affichage vidéo :

- (1) Bouton : ouvrir le menu *Source selection* (Sélection de la source)
- (2) Zone image
- (3) Bouton : passer au titre suivant
- (4) Bouton : pause lecture
Lorsque la lecture est sur pause :
bouton : reprendre la lecture
- (5) Bouton : revenir au titre précédent
- (6) Barre de statut lecture
- (7) Bouton : ouvrir le navigateur média

La zone image (2) donne des informations sur le titre en cours :

- Titre
- Numéro du titre/de l'épisode en cours

La barre de statut lecture (6) indique la position de lecture pour le titre en cours ainsi que sa durée de lecture écoulée et totale.



Remarque :

En mode plein écran, le symbole s'affiche dans la zone image lorsque la lecture est sur pause.

9.4.2 Pause lecture

- Tapez sur (4).
La lecture est en pause.
- Tapez sur (4).
La lecture reprend.

9.4.3 Passer au titre suivant/précédent

- Tapez sur (3) ou (5).
- Le titre suivant ou précédent est lu.

9.4.4 Sélection de titres dans le navigateur média

- Tapez sur (7).
- Le navigateur média s'ouvre. Pour plus de détails, veuillez lire la section intitulée « Navigateur média » (page 48).

9.4.5 Avance/retour rapide

- Touchez la barre de statut lecture (6) et balayez vers la gauche ou la droite le long de la barre pour modifier la position dans le titre en continu.

9.4.6 Sauter vers l'avant ou l'arrière dans le titre en cours

- Tapez sur la position souhaitée sur la barre de statut lecture (6).

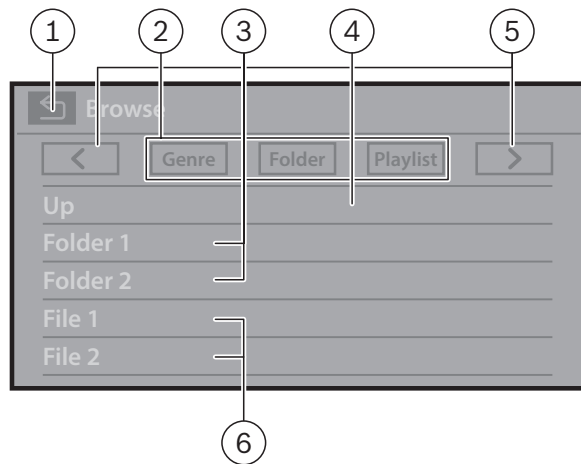
9.4.7 Mode plein écran - activé/désactivé

- Pour basculer entre l'affichage vidéo et le mode plein écran,
- tapez sur la zone image (2).
- ou
- veuillez patienter pendant environ 5 secondes.


9.5 Navigateur média

Lorsque vous utilisez le navigateur média, vous pouvez sélectionner des titres audio et vidéo pour la lecture.

9.5.1 L'affichage navigateur



Vous trouverez les informations et commandes suivantes dans l'affichage navigateur :

- (1) Bouton  : fermer le navigateur média
- (2) Catégories principales (ici : *dossier*)
- (3) Sous-catégories (ici : *dossiers*)
- (4) Bouton Up (vers le haut) : revenir à la catégorie supérieure
- (5) Bouton < / > : afficher d'autres catégories principales
- (6) Titres/fichiers

Dans l'affichage du navigateur, vous pouvez sélectionner les médias en fonction de diverses catégories, telles que l'artiste, l'album ou le genre.

Les principales catégories sont :

- Titre : Sélectionnez un titre parmi tous les titres disponibles. Tous les titres de la source média sont ensuite joués.
- Artiste : Sélectionnez un titre parmi tous les titres de l'artiste ou sur l'un des albums de l'artiste. Uniquement les titres de l'artiste ou de l'album sont ensuite joués.
- Album : Sélectionnez un titre sur un album disponible. Uniquement les titres de l'album sont ensuite joués.
- Genre : Sélectionnez un titre sur un album du genre ou sur un album d'un artiste en particulier. Uniquement les titres de l'album sont ensuite joués.
- Dossier : Choisissez un titre dans la structure de dossier de la source média. Uniquement les titres se trouvant dans le même dossier sont ensuite joués.
- Playlist : Choisissez un titre dans une playlist. Uniquement les titres se trouvant dans la même playlist sont ensuite joués.
- Livre audio : Sélectionnez un chapitre dans un livre audio disponible. Uniquement les chapitres du livre audio sélectionné sont ensuite diffusés.

► Podcast : Sélectionnez un épisode dans un podcast disponible. Uniquement les épisodes du podcast sélectionné sont ensuite diffusés.

► Vidéo : Sélectionnez un épisode d'une vidéo disponible. Uniquement les épisodes de la vidéo sélectionnée sont ensuite joués.

9.5.2 Sélection des titres

- Tapez sur la catégorie principale souhaitée (2). Les éléments de liste correspondants s'affichent.



Remarque :

Pour faire défiler les catégories principales,
► touchez la rangée des onglets.

- Le cas échéant, tapez sur la sous-catégorie souhaitée (3).



Remarques :

Pour faire défiler les éléments de la liste,
► touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.
Une sous-catégorie peut contenir d'autres sous-catégories.
Pour revenir à la catégorie supérieure,
► tapez sur **Up** (Vers le haut) (4).

- Tapez sur le titre souhaité (6). La lecture commence.

**Remarque :**

Pour afficher l'écran média en question,

► tapez sur ↵ (1).

9.5.3 Fermer le navigateur sans sélectionner de titre

► Tapez sur ↵ (1).

L'affichage média actuel apparaît.

10 Navigation



Remarque :

Cette fonction est disponible uniquement si l'appareil est équipé d'un système de navigation.



Sécurité routière

- L'utilisation du système de navigation ne doit pas empêcher le conducteur de conduire correctement et avec vigilance. Les règles de circulation doivent toujours être respectées. Si une consigne du système de navigation va à l'encontre du code de la route, ce dernier prévaut systématiquement.
- Le guidage fourni par l'appareil peut ne pas être parfaitement précis. Assurez-vous que toutes les manoeuvres sont autorisées et sûres, afin d'éviter tout accident.
- Certaines zones, telles que les sens interdits, les entrées et autres zones piétonnes interdites à l'accès de véhicules, peuvent ne pas être marquées sur la carte. Si une instruction du navigateur va à l'encontre des règles de la circulation, les règles de la circulation prévalent systématiquement.



Remarque :

Le système de navigation calcule la position actuelle du véhicule grâce aux signaux satellite, à divers signaux émis par le véhicule, aux données cartographiques etc. Toutefois, la position peut être imprécise selon l'état du satellite, la configuration routière, l'état du véhicule et d'autres circonstances. Le calcul de l'itinéraire peut prendre plus de temps en raison des restrictions physiques sévères et des restrictions générales sévères sur la route.

10.1 Démarrer la navigation

Pour ouvrir la vue carte,

- tapez sur la zone principale de la vignette *Navigation* dans le menu d'accueil.

Pour ouvrir le menu *Destinations*,


- tapez sur la barre titre de la vignette *Navigation* dans le menu d'accueil.

10.2 Saisir une destination

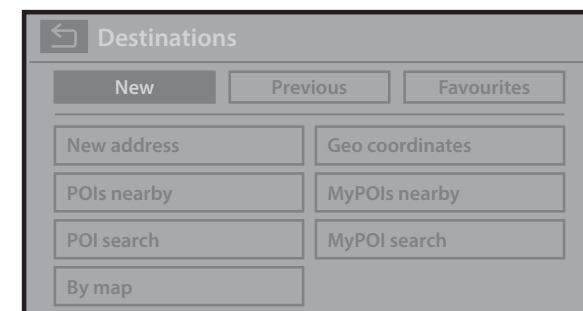
10.2.1 Ouvrir le menu *Destinations*

- Tapez sur la barre titre de la vignette *Navigation* dans le menu d'accueil.

Ou, si le guidage est déjà activé :

- Tapez sur  dans la vue carte.

Le menu *Destinations* s'affiche :



Remarque :

Si une session de guidage est active, le menu *Route* (Itinéraire) du menu *Destinations* est affiché. Pour plus de détails, veuillez vous référer à la section intitulée « Paramétrage du guidage dans le menu *Route* (Itinéraire) » (page 59).

Dans l'onglet *New* (Nouveau), vous pouvez spécifier une nouvelle destination. Veuillez vous référer aux sections « Saisir une adresse » (page 51).

Si vous passez sur l'onglet *Previous* (Précédent) ou *Favourites* (Favoris), vous pouvez sélectionner une destination précédente ou un favori enregistré en tant que nouvelle destination. Veuillez vous référer à la section intitulée « Sélectionner une destination précédente ou une destination enregistrée comme favori » (page 54).

10.2.2 Saisir une adresse



Remarque :

Uniquement les adresses se trouvant dans le périmètre des données cartographiques du système de navigation sont disponibles.

- Dans le menu *Destinations*, tapez sur l'onglet *New* (Nouveau), si nécessaire.
- Tapez sur **New address** (Nouvelle adresse). Le menu *Address input* (Saisie d'adresse) s'affiche.

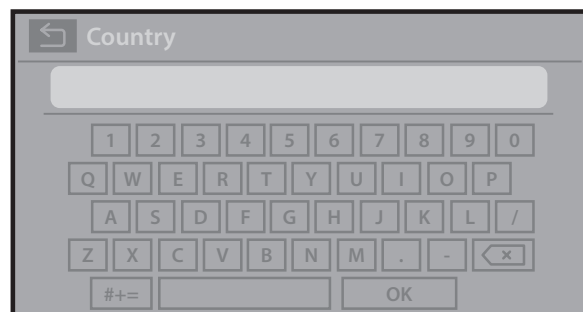
Saisissez les éléments d'adresse suivants dans cet ordre :

1. Pays
2. Ville / code postal
3. Rue
4. Intersection ou numéro

Pour entrer un élément d'adresse,

- tapez sur l'élément correspondant.

Le clavier s'affiche :



Remarque :

Si la fonction « Lock keypad while driving » (Verrouiller le clavier pendant la conduite) est activée, vous pourrez uniquement accéder au clavier lorsque le véhicule est à l'arrêt. Pour plus de détails, veuillez lire la section intitulée « Autres réglages du système » (page 21).

- Saisissez le nom ou le numéro correspondant.



Remarque :

Le cas échéant, tapez sur **#+=/ÆØÛ** pour afficher les caractères spéciaux sur le clavier.

Ou :

- Saisissez les premiers caractères de l'élément d'adresse.
- Tapez sur **OK** pour afficher la liste des résultats.
- Tapez sur le résultat souhaité.

Le menu *Address input* (Saisie d'adresse) s'affiche.

- Continuez avec l'élément d'adresse suivant.

Si vous souhaitez préciser davantage l'adresse : Afin d'accéder de nouveau au clavier et d'ajouter plus de caractères de l'adresse,

- appuyer sur le bouton **>>**.



Remarque :

Dès que vous avez saisi le pays et la ville de votre destination, vous pouvez lancer le guidage. Vous serez alors automatiquement guidé jusqu'au centre ville.

- Tapez sur pour lancer le guidage.



Remarque :

Si l'adresse saisie est ambiguë, une liste de destinations possibles s'affiche.

Pour lancer le guidage vers la destination respective:

- Tapez sur l'élément souhaité
- Pour voir les détails de la destination respective avant de lancer le guidage:
- Appuyer sur pour un élément (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).

Ou :

Pour voir les détails de la destination respective et une carte de la zone environnante:

- Appuyer sur (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).

Pour lancer le guidage:

- Tapez sur .

Le système calcule l'itinéraire jusqu'à la destination sélectionnée.

**Remarque :**

Si une session de guidage est déjà active, vous pouvez choisir

- si la destination actuelle ou, le cas échéant, l'étape actuelle doit être remplacée par la nouvelle destination (voir la section intitulée « Changer la destination guidage activé » (page 56))

ou

- si la nouvelle destination doit être ajoutée à l'itinéraire en cours en tant qu'étape (voir la section intitulée « Saisir une étape » (page 56)).

10.2.3 Sélection d'un point d'intérêt

Méthodes pour rechercher un point d'intérêt

Il existe deux méthodes pour rechercher un point d'intérêt :

- Méthode 1 : vous pouvez rechercher un point d'intérêt localisé dans une ville ou un code postal particulier.
- Méthode 2 : vous pouvez rechercher un point d'intérêt localisé à proximité de votre position actuelle.

**Remarques :**

- Vous pouvez utiliser les deux méthodes pour rechercher un point d'intérêt enregistré dans les données cartographiques ou dans vos propres points d'intérêts.
- Vous trouverez davantage d'informations sur vos propres points d'intérêt dans la section intitulée « Vos propres points d'intérêt » (page 72).

Suivez les étapes de la méthode souhaitée comme décrit ci-dessous et continuez en lisant la section « Sélectionner un point d'intérêt et lancer le guidage » (page 52).

- Méthode 1 : point d'intérêt dans une ville ou un code postal :
 - Dans le menu *Destinations*, tapez sur l'onglet *New* (Nouveau).
 - Tapez sur **POI search** (Recherche de PI) ou sur **MyPOI search** (Recherche dans mes PI).

Le menu Address input (Saisie d'adresse) s'affiche.

- Saisissez un pays ou un code postal pour le point d'intérêt, comme décrit dans la section intitulée « Saisir une adresse » (page 51).
- Tapez sur **POI search** (Recherche de PI).

Les catégories de point d'intérêt disponibles sont affichées.

- Méthode 2 : point d'intérêt à proximité

- Dans le menu *Destinations*, tapez sur l'onglet *New* (Nouveau).

- Tapez sur **POIs nearby** (PI à proximité) ou sur **MyPOIs nearby** (Mes PI à proximité).

Les catégories de point d'intérêt disponibles sont affichées.

**Remarque :**

Jusqu'à 100 points d'intérêt disponibles dans un rayon de 150 km autour de votre position actuelle sont listés.

Sélectionner un point d'intérêt et lancer le guidage

Les points d'intérêt disponibles sont divisés en catégories telles que *Emergency* (Urgence) et *Automotive* (Automobile).

- Tapez sur la catégorie souhaitée.

Ou :

Pour afficher tous les points d'intérêt disponibles:

- Tapez sur **All POIs** (Tous les PI) .


**Remarques :**

- Une catégorie peut contenir des sous-catégories. Par exemple, la catégorie *Automotive* (Automobile) est divisée en sous-catégories telles que *Petrol station* (Station-essence) et *Garage*. Continuez à sélectionner les sous-catégories souhaitées jusqu'à ce que les points d'intérêt s'affichent.
- Vous pouvez également utiliser un mot clé de recherche pour trouver un ou plusieurs points d'intérêt en particulier.

Pour ce faire,


- Tapez sur **Search** (Rechercher).
- Entrez le mot clé souhaité.
- Confirmez en tapant sur OK.

- Tapez sur le point d'intérêt souhaité.
- Les détails sur le point d'intérêt et une carte des environs s'affichent (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).

- Tapez sur .

Les *Vehicle information* (Informations véhicule) s'affichent.

**Remarque :**

- Si vous souhaitez modifier les réglages véhicule,
- tapez sur  (voir la section intitulée « Paramètres véhicule » (page 71)).

- Tapez sur  pour lancer le guidage.

Le système calcule l'itinéraire jusqu'à la destination sélectionnée.

**Remarque :**

- Si une session de guidage est déjà active, vous pouvez choisir
- si la destination actuelle ou, le cas échéant, l'étape actuelle doit être remplacée par la nouvelle destination (voir la section intitulée « Changer la destination guidage activé » (page 56))

ou

- si la nouvelle destination doit être ajoutée à l'itinéraire en cours en tant qu'étape (voir la section intitulée « Saisir une étape » (page 56)).

10.2.4 Saisir des coordonnées

- Dans le menu *Destinations*, tapez sur l'onglet *New* (Nouveau), si nécessaire.
- Tapez sur **Geo coordinates** (Coordonnées géographiques).

Le menu *Enter geo coordinates* (Saisir les coordonnées géographiques) s'affiche.

- Saisissez les coordonnées.

**Remarques :**

Pour saisir les valeurs de coordonnées,

- tapez d'abord sur le champ de saisie respectif.


- Puis, saisissez la valeur en tapant sur le chiffre correspondant sur le pavé numérique.
- Tapez sur **Change** (Changer) pour passer au format des coordonnées géographiques.

Si vous souhaitez saisir des coordonnées pour l'hémisphère Sud ou Ouest,

- tapez sur **South** (Sud) ou **West** (Ouest).
- Si vous vous trompez de chiffre, vous pouvez effacer en tapant sur .

- Tapez sur .

Les détails sur la localisation et une carte des environs s'affichent (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).

- Tapez sur .

Les *Vehicle information* (Informations véhicule) s'affichent.

**Remarque :**



Si vous souhaitez modifier les réglages véhicule,

- tapez sur  (voir la section intitulée « Paramètres véhicule » (page 71)).

- Tapez sur  pour lancer le guidage.

Le système calcule l'itinéraire jusqu'à la destination sélectionnée.


10.2.5 Sélectionner une destination sur une carte

- Dans le menu *Destinations*, tapez sur l'onglet *New* (Nouveau), si nécessaire.
 - Tapez sur **By map** (D'après la carte).
- La vue carte s'affiche.
- Si nécessaire, déplacez la carte jusqu'à ce que la destination souhaitée soit positionnée sous le curseur cible.
 - Tapez sur .
 - L'aperçu des détails du lieu sélectionné s'affiche (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).
 - Tapez sur .
- Les *Vehicle information* (Informations véhicule) s'affichent.



Remarque :

Si vous souhaitez modifier les réglages véhicule,

- tapez sur  (voir la section intitulée « Paramètres véhicule » (page 71)).

- Tapez sur  pour lancer le guidage.


10.2.6 Sélectionner une destination précédente ou une destination enregistrée comme favori

- Dans le menu *Destinations*, tapez sur l'onglet *Previous* (Précédent) ou *Favourites* (Favoris).
- Les destinations disponibles s'affichent.



Remarques :


- Dans l'onglet *Favourites* (Favoris), vous trouverez votre adresse de domicile en haut de la liste. Pour spécifier et enregistrer l'adresse du domicile, veuillez lire la section intitulée « Enregistrer l'adresse du domicile » (page 56).
- En plus de l'adresse de votre domicile, vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 favoris via l'aperçu des détails du lieu (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).

- Tapez sur la destination souhaitée.
- Les détails sur la localisation et une carte des environs s'affichent (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).
- Tapez sur .
- Les *Vehicle information* (Informations véhicule) s'affichent.



Remarque :

Si vous souhaitez modifier les réglages véhicule,

- tapez sur  (voir la section intitulée « Paramètres véhicule » (page 71)).

- Tapez sur  pour lancer le guidage.

Le système calcule l'itinéraire jusqu'à la destination sélectionnée.



Remarque :

Si une session de guidage est déjà active, vous pouvez choisir

- si la destination actuelle ou, le cas échéant, l'étape actuelle doit être remplacée par la nouvelle destination (voir la section intitulée « Changer la destination guidage activé » (page 56))

ou

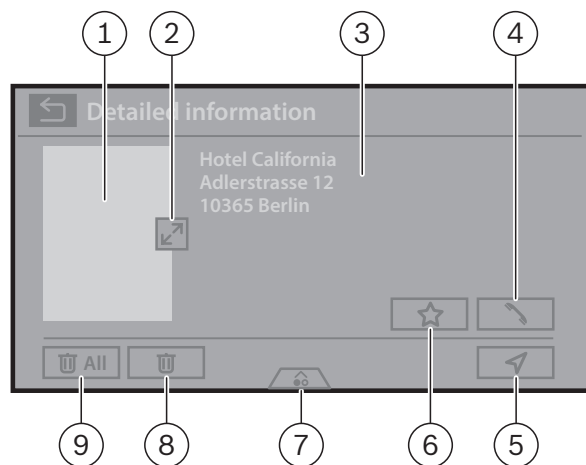
- si la nouvelle destination doit être ajoutée à l'itinéraire en cours en tant qu'étape (voir la section intitulée « Saisir une étape » (page 56)).

10.3 Aperçu des détails du lieu

Pour les destinations ou les lieux suivants, vous pouvez afficher l'aperçu des détails :

- Points d'intérêt
- Destinations précédentes
- Favoris
- Nouvelles destinations

10.3.1 Zones de l'aperçu des détails du lieu



Vous trouverez les informations et commandes suivantes dans l'aperçu des détails :

- (1) Carte de la zone environnante du lieu
- (2) Bouton : ouvrir la carte en plein écran
- (3) Informations d'adresse
- (4) Bouton : appeler le numéro enregistré (uniquement si un téléphone portable est connecté et si un numéro est enregistré)
- (5) Bouton : lancer le guidage (uniquement si le guidage n'est pas activé)
- (6) Bouton : enregistrer comme favori (jusqu'à 30 favoris possibles)
Si le lieu est déjà dans les favoris :
Bouton : éditer le nom du favori
- (7) Onglet du menu inférieur

- (8) Bouton : supprimer le lieu (uniquement pour les destinations précédentes, les favoris ou les étapes ; uniquement si aucun guidage n'est activé)
- (9) Bouton All (Tous) : supprimer tous les lieux de la liste (soit destinations précédentes, favoris ou étapes ; uniquement si aucun guidage n'est activé)

10.3.2 Options de l'aperçu des détails du lieu

Vous disposez en outre des options suivantes (en fonction du type de lieu) :
Vous pouvez enregistrer un lieu dans vos favoris. Pour ce faire,

- Tapez sur (6).

Vous avez alors les options suivantes :

Pour modifier le nom de votre nouveau favori avant de l'enregistrer :

- Tapez sur **Edit name** (Éditer le nom).

Pour enregistrer le nouveau favori sans modifier le nom :

- Tapez sur **Save with displayed name.** (Enregistrer sous le nom affiché)

Pour enregistrer le favori comme adresse de votre domicile :

- Tapez sur **Save as home** (Enregistrer comme domicile) (voir également la section intitulée « Enregistrer l'adresse du domicile » (page 56)).



Remarques :

- Si vous souhaitez modifier le nom de la destination, saisissez le nom via le clavier. Le cas échéant, tapez sur **#+=/ÆØÜ** pour afficher les caractères spéciaux sur le clavier. Tapez sur **OK** pour enregistrer la destination sous le nom saisi.
- Si vous souhaitez enregistrer le favori en tant qu'adresse de votre domicile, mais qu'une adresse de domicile est déjà enregistrée, il vous est demandé de confirmer le remplacement de l'adresse de domicile déjà existante.
- Si le nombre maximum de favoris pouvant être enregistrés est déjà atteint, une notification correspondante s'affiche et vous permet de remplacer un favori existant.

Si le lieu est déjà un favori, vous pouvez modifier le nom du favori. Pour ce faire,

- Tapez sur (6).

- Confirmez avec **OK**.

Pour certains lieux, un numéro de téléphone est enregistré :

Pour appeler ce numéro

- Tapez sur (4).



Remarque :

Un téléphone portable doit être connecté à l'appareil pour cette fonction.

Pour supprimer le lieu affiché de la liste des destinations précédentes, de vos favoris ou de la liste des étapes,

- Tapez sur  (8).
- Confirmez en tapant sur .

Pour supprimer toutes les destinations précédentes, tous les favoris ou toutes les étapes et la destination finale d'une session de guidage active,


- Tapez sur  **All** (9) (Tous)
- Confirmez en tapant sur .



Remarques :

- Si vous supprimez une étape, l'itinéraire est recalculé et affiché dans la vue carte.
- Si vous supprimez toutes les étapes et la destination finale, la session de guidage est annulée.

Pour lancer un guidage à partir de l'aperçu des détails,

- Tapez sur  (5).

10.4 Enregistrer l'adresse du domicile

Vous pouvez enregistrer une adresse de domicile. Cette adresse apparaît en haut de la liste de vos favoris (voir la section intitulée « Sélectionner une destination précédente ou une destination enregistrée comme favori » (page 54)).



Remarque :

S'il existe déjà une adresse de domicile enregistrée, elle sera remplacée/écrasée par la nouvelle adresse après confirmation.

- Dans le menu *Destinations*, tapez sur l'onglet *Favorites* (Favoris).
- Tapez sur **Home** (Domicile).

Pour enregistrer la position actuelle comme adresse du domicile :

- Tapez sur **Current position** (Position actuelle).

Ou :

Pour spécifier une adresse :

- Tapez sur **Enter address** (Saisir une adresse).
- Saisissez l'adresse conformément aux indications dans la section intitulée « Saisir une adresse » (page 51).

Une fois l'adresse spécifiée,

Pour enregistrer l'adresse saisie en tant qu'adresse de votre domicile :

- tapez sur **Set as home** (Définir comme domicile).

10.5 Saisir une étape


Dès que vous avez lancé le guidage vers une destination, vous pouvez entrer jusqu'à 9 autres destinations en tant qu'étapes.



Remarque :

L'ordre dans lequel vous ajoutez les étapes ne peut être modifié ultérieurement. Chaque étape ajoutée sera placée sur l'itinéraire avant la destination. Ainsi, la dernière étape ajoutée sera la dernière étape sur votre itinéraire.

- Saisissez la nouvelle destination conformément aux indications dans la section intitulée « Saisir une destination » (page 50).

Dès que vous tapez sur , la notification *Route guidance is active* (Guidage routier activé) s'affiche.


- Tapez sur **Add as waypoint** (Ajouter comme étape).

La nouvelle destination est insérée dans l'itinéraire en tant qu'étape. Le système calcule l'itinéraire jusqu'à l'étape.

10.6 Changer la destination guidage activé

Vous pouvez changer la destination ou l'étape guidage activé.

- Saisissez la nouvelle destination conformément aux indications dans la section intitulée « Saisir une destination » (page 50).

Dès que vous tapez sur , la notification *Route guidance is active* (Guidage routier activé) s'affiche.

- Tapez sur **Replace destination** (Remplacer la destination) ou sur **Add as waypoint** (Ajouter comme étape).

Le système calcule l'itinéraire jusqu'à la nouvelle destination.



Remarque :

En cas de « Replace destination » (Remplacement de la destination), tous les points intermédiaires jusqu'à la destination seront perdus.

10.7 Vue carte et options carte

10.7.1 Ouvrir la vue carte

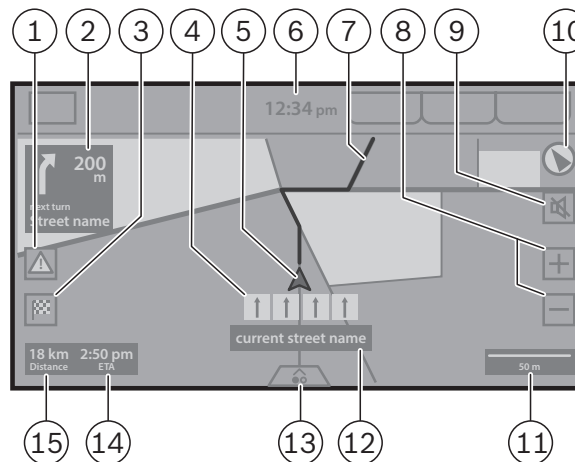
- Tapez sur la zone principale de la vignette *Navigation* dans le menu d'accueil.

ou :

- Tapez sur  dans le menu *Destinations*.

10.7.2 La vue carte durant une session de guidage active

Une session de guidage active est affichée en vue carte. Des recommandations de conduite sont fournies sous forme visuelle (voir ci-dessous) et sous forme d'annonces.



- (1) Afficher les messages TMC disponibles (option uniquement visible si des messages TMC ont été reçus)
- (2) Distance jusqu'à la prochaine manoeuvre
Recommandations de conduite visuelles (la manoeuvre est affichée symboliquement à l'approche)
Nom de la prochaine rue (à l'approche uniquement)
- (3) Basculer entre la carte d'aperçu de l'itinéraire et la carte des environs du véhicule
- (4) Guidage de voie
- (5) Position du véhicule
- (6) Heure
- (7) Itinéraire actuel
- (8) Augmenter/diminuer l'échelle de la carte
- (9) Activer/désactiver les annonces de guidage (uniquement à l'approche (appuyer sur (11) ou (2))

- (10) Boussole
- (11) Échelle de carte actuelle
- (12) Nom de la route actuelle
- (13) Onglet du menu inférieur
- (14) Heure d'arrivée estimée ou durée restante de trajet estimée
- (15) Distance restante jusqu'à la destination



10.7.3 Répéter l'annonce de guidage actuelle

Durant le guidage,

- tapez sur le symbole de la manoeuvre de conduite dans la vue carte (2).


10.7.4 Changer l'échelle de la carte

Pour augmenter ou diminuer l'échelle de la carte, en vue carte,

- tapez sur  /  (8).



Remarques :

Après environ 10 secondes, les boutons  /  sont masqués.

Pour les afficher à nouveau,

- tapez sur l'un des autres symboles (par ex. : distance jusqu'à la prochaine manoeuvre (2) ou (11)).

Si le zoom automatique est activé (voir la section intitulée « Autres paramètres de carte » (page 63)) : si vous changez manuellement l'échelle de la carte, la fonction de zoom automatique est suspendue pendant environ 30 secondes.

10.7.5 Changer le mode de vue carte

Vous pouvez choisir si

- la carte s'oriente vers le Nord (dans ce cas, le Nord se trouve toujours en haut de la vue carte),
- la carte s'oriente d'après votre sens de déplacement (dans ce cas, la zone située devant votre véhicule apparaît toujours en haut de la vue carte),

et si

- une carte en 2D est affichée ou
- une carte en 3D est affichée.



Remarque :

L'option d'affichage de la carte en 3D est inaccessible lorsque la navigation est affichée sur les « Glasses CM-G » / la fonction « Map out » (Traçage) est activée.

- En vue carte, tapez sur la boussole (11) pour basculer entre ces modes :
 - carte 3D orientée d'après le sens de déplacement
 - carte 2D orientée vers le Nord
 - carte 2D orientée d'après le sens de déplacement



Remarques :

- Vous pouvez également changer l'orientation de la carte dans les paramètres de carte (voir la section intitulée « Autres paramètres de carte » (page 63)).
- Vous pouvez également activer la vue carte en 3D dans les paramètres de carte (voir la section intitulée « Paramètres carte » (page 62)).

10.7.6 Afficher les messages TMC

- Dans la vue carte, tapez sur le symbole TMC (1). Une liste comportant les messages TMC actuels s'affiche.



Remarque :

- Pendant un guidage actif, vous disposez des options suivantes :
- Pour afficher uniquement les messages concernant votre itinéraire actuel :
- Tapez sur **On route** (Sur l'itinéraire).
- Pour afficher tous les messages actuels :
- Tapez sur **All** (Tous).

Pour afficher les détails concernant ce message :

- Tapez sur un message.

10.7.7 Changer la partie affichée de la carte

Durant un guidage actif, vous pouvez choisir si

- la carte doit montrer l'itinéraire en entier ou si
- la carte doit montrer la zone à proximité du véhicule.
- En vue carte, tapez sur le bouton (3) pour basculer entre ces modes.

10.7.8 Afficher les détails d'un lieu sur la carte

- Tapez sur le lieu sur la carte.
- Tapez sur **Détails** (Détails).

L'aperçu des détails du lieu s'affiche (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).

10.7.9 Sélectionner un point d'intérêt sur la carte

Vous pouvez sélectionner un point d'intérêt sur la carte ou chercher des points d'intérêt à proximité d'un lieu sur la carte. Puis, vous pouvez consulter les détails concernant le point d'intérêt et le définir en tant que destination, si vous le souhaitez.

Pour voir les détails d'un point d'intérêt spécifique,

- Si nécessaire, déplacez la carte jusqu'à ce que le point d'intérêt souhaité soit positionné sous le curseur cible (voir la section intitulée « Sélectionner une destination sur une carte » (page 54)).

- Tapez .

L'aperçu des détails du lieu s'affiche (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).



Remarque :

Si vous exercez une pression longue sur la carte à l'endroit où plusieurs symboles se superposent, une liste de points d'intérêt correspondants s'affiche.

- Sélectionnez le point d'intérêt souhaité dans la liste.

Pour rechercher des points d'intérêt à proximité d'un lieu sur la carte,

- tapez sur le lieu sur la carte.
► Tapez sur **POIs nearby** (PI à proximité).

Les catégories de points d'intérêt disponibles sont affichées. Continuez en lisant la section intitulée « Sélectionner un point d'intérêt et lancer le guidage » (page 52).

10.8 Paramétrage du guidage dans le menu *Route* (Itinéraire)

10.8.1 Ouvrir le menu *Route* (Itinéraire)



Remarque :

Le menu *Route* (Itinéraire) est uniquement disponible lorsqu'un guidage est activé.

- Tapez sur la barre titre de la vignette *Navigation* dans le menu d'accueil.

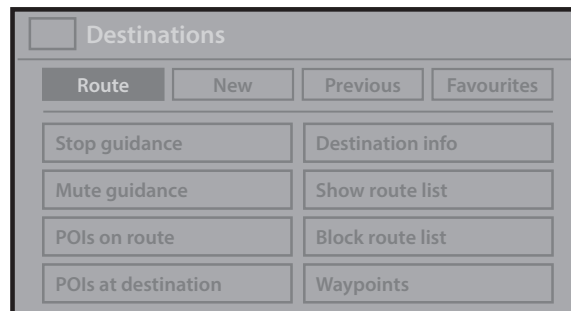
ou :

- Tapez sur  dans la vue carte.

ou :

- Tapez sur l'onglet *Route* (Itinéraire) dans le menu *Destinations*.


Le menu *Route* (Itinéraire) s'affiche :



Pour les paramètres et options disponibles, veuillez vous référer aux sections suivantes.



Remarque :

Pour revenir à la vue carte :
Dans le menu *Destinations*, tapez sur .

10.8.2 Annuler le guidage

- Dans le menu *Route* (Itinéraire), tapez sur **Stop guidance** (Arrêter le guidage).

Le guidage en cours est annulé.

10.8.3 Couper le son des annonces de guidage

Pour activer ou annuler la coupure du son :

- Dans le menu *Route* (Itinéraire), tapez sur **Mute guidance** (Couper le son du guidage) ou sur **Unmute guidance** (Remettre le son du guidage).

10.8.4 Rechercher un point d'intérêt sur l'itinéraire ou près de la destination

Durant un guidage actif, vous pouvez sélectionner un point d'intérêt sur votre itinéraire ou à proximité de votre destination et le définir comme destination.



Remarque :

Si votre itinéraire actuel va directement à la destination finale, vous pouvez ajouter un nouveau point d'intérêt en tant qu'étape ou remplacer la destination finale par le nouveau point d'intérêt.

Si votre itinéraire actuel passe déjà par une étape avant d'arriver à la destination finale, vous pouvez soit remplacer l'étape ou la destination finale par le nouveau point d'intérêt.

- Dans le menu *Route* (Itinéraire), tapez sur **POIs at destination** (Points d'intérêt à proximité de la destination) ou sur **POIs on route** (Points d'intérêt le long de l'itinéraire).

Les catégories de points d'intérêt disponibles sont affichées. Continuez en lisant la section intitulée « Sélectionner un point d'intérêt et lancer le guidage » (page 52).

10.8.5 Afficher les informations relatives à la destination

- Dans le menu *Route* (Itinéraire), tapez sur **Destination info** (Informations sur la destination).

Votre destination actuelle s'affiche en aperçu détaillé (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).

Pour revenir au menu *Destinations* :

- Tapez sur ↩ .



Remarque :

Vous pouvez bloquer une partie de l'itinéraire par une double pression de l'entrée correspondante dans la liste des itinéraires (voir également la section suivante).

10.8.6 Bloquer des parties de l'itinéraire

Vous pouvez bloquer des parties de l'itinéraire se trouvant devant vous sur le trajet et les exclure ainsi de l'itinéraire. Le système de navigation calcule automatiquement un itinéraire alternatif adapté.

Sélectionner des parties d'itinéraire à bloquer

- Dans le menu *Route* (Itinéraire), tapez sur **Block route list** (Bloquer la liste des itinéraires).

Les parties d'itinéraire devant vous sur votre trajet sont affichées.



Remarque :

Vous pouvez bloquer une certaine partie de l'itinéraire ou plusieurs parties consécutives de l'itinéraire.

- Tapez sur la partie de l'itinéraire souhaitée.

Ou :

Si vous souhaitez bloquer plusieurs parties de l'itinéraire :

- Tapez sur la première partie d'itinéraire que vous voulez bloquer.
- Tapez sur la dernière partie d'itinéraire que vous voulez bloquer.

Toutes les parties d'itinéraire entre les deux tronçons sélectionnés sont bloquées.

- Tapez sur **Recalculate route** (Recalculer l'itinéraire).

L'itinéraire est recalculé et affiché dans la vue carte.



Remarque :

Pour annuler l'action :

- Tapez sur ↩ .

Vous reviendrez alors au menu *Destinations*.

Débloquer des parties d'itinéraire bloquées

Vous pouvez débloquent des parties d'itinéraire précédemment bloquées.

- Dans le menu *Route* (Itinéraire), tapez sur **Unblock route list** (Débloquer la liste des itinéraires).

L'itinéraire est recalculé et affiché dans la vue carte.

10.8.7 Afficher la liste des étapes

- Dans le menu *Route* (Itinéraire), tapez sur **Waypoints** (Étapes).

Les étapes et la destination du guidage en cours sont affichés.

Pour voir les détails pour l'étape/la destination respective :

- Tapez sur un élément (voir la section intitulée « Aperçu des détails du lieu » (page 54)).



Remarques :

Pour faire défiler les réglages disponibles,

- Touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.

Pour remonter à un niveau de menu supérieur ou pour quitter le menu :

- Tapez sur ↶.

10.9 Spécifier le paramétrage de la carte

Vous pouvez utiliser le paramétrage de la carte pour spécifier les options de vue de carte.

10.9.1 Ouvrir le paramétrage de la carte

Pour paramétrer la carte,

- en mode navigation, touchez l'onglet en bas de l'écran.
- Tapez sur le bouton ⚙.

Les réglages de navigation s'affichent.

- Tapez sur **Map settings** (Paramètres carte).

10.9.2 Paramètres carte

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
Map settings (Paramètres carte)	Map view (Vue carte)	2D map (Carte en 2D)	Vous pouvez basculer entre la carte normale en 2D vue d'en haut et la carte en 3D (vue en perspective). En outre, vous pouvez sélectionner le mode écran divisé pour avoir les deux modes d'affichage de carte. En mode écran divisé, l'information sur la prochaine manoeuvre de conduite est mise en avant sur le côté gauche de l'écran. ► Tapez sur l'option souhaitée.
		Split 2D map (Carte 2D divisée)	
		3D map (Carte 3D)	
		Split 3D map (Carte 3D divisée)	
	Guidance view (Affichage guidage)	Full map (Plein écran)	► Tapez sur l'option souhaitée.
		Junction (Intersection)	
	Show POIs on map (Afficher les PI sur la carte)	Accommodation (Hébergement)	Sélectionnez les catégories de PI à afficher sur la carte. ► Tapez sur l'option souhaitée pour l'activer ou la désactiver.
		:	
		Transport	
	More options (plus d'options)		Voir section suivante.

10.9.3 Autres paramètres de carte

3 ^e niveau de menu	4 ^e niveau de menu	5 ^e niveau de menu	Fonction
Map orientation (Orientation carte)	North up (Vers le Nord)		Définissez l'orientation de la carte. ► Tapez sur l'option souhaitée.
	Heading up (Sens de la marche)		
Left split map settings (Paramètres carte divisée gauche)	Map orientation (Orientation carte)	North up (Vers le Nord)	Réglez l'orientation de la carte de gauche (si Split 2D map (Carte 2D divisée) ou Split 3D map (Carte 3D divisée) est sélectionné en vue carte). ► Tapez sur l'option souhaitée.
		Heading up (Sens de la marche)	
	Map scale (Échelle de la carte)		Voir la section suivante « Paramétrer l'échelle de la carte ».
	Long range (Longue distance)		► Tapez sur l'option pour l'activer ou la désactiver.
Map text size (Taille du texte de la carte)	Small (Petit)		Réglez la taille du texte de la carte. ► Tapez sur l'option souhaitée.
	Medium (Moyen)		
	Large (Grand)		
Map colour (Couleur de la carte)	Standard		Définissez la couleur de la carte. ► Tapez sur l'option souhaitée.
	Emphasis on roads (Routes mises en avant)		
	Emphasis on text (Texte mis en avant)		
	Emphasis on traffic jams (Embouteillages mis en avant)		
Select text to display on map (Sélectionner le texte à afficher sur la carte)	Place names (Noms de lieux)		Sélectionnez les informations texte à afficher sur la carte. ► Tapez sur l'option souhaitée pour l'activer ou la désactiver.
	Facility names (Noms d'infrastructures)		
	Road names (Noms de routes)		

3 ^e niveau de menu	4 ^e niveau de menu	5 ^e niveau de menu	Fonction
Map scrolling information (Informations lorsque l'on fait défiler la carte)	Favourites icons (Symboles des favoris)		Sélectionnez les informations devant être affichées pour le lieu du pointeur en croix sur la carte. ► Tapez sur l'option souhaitée pour l'activer ou la désactiver.
	Traffic icons (Symboles de circulation)		
	Destination/waypoint icons (Symboles de destination/d'étape)		
	Latitude/longitude info (Informations latitude/longitude)		
Tracking dots (Points de traçage)	Show tracking dots on map (Afficher les points de traçage sur la carte)		► Tapez sur l'option pour l'activer ou la désactiver.
	Distance between tracking dots (distance entre les points de traçage)	50 m	Réglez la distance entre les points de traçage). ► Tapez sur l'option souhaitée.
		400 m	
	Delete tracking dots (Supprimer les points de traçage)		Tapez sur l'option pour supprimer les points de traçage de l'itinéraire jusqu'à la position actuelle (tapez sur Yes (Oui) pour confirmer ou sur No (Non) pour annuler).
Long range (Longue distance)			► Tapez sur l'option pour l'activer ou la désactiver.
Auto zoom (Zoom automatique)			► Tapez sur l'option pour l'activer ou la désactiver.

Régler l'échelle de la carte

- Dans les paramètres de carte, tapez sur **Map settings** (Paramètres carte).
 - Tapez sur **More options** (Plus d'options).
 - Tapez sur **Left split map settings** (Paramètres carte divisée gauche).
 - Tapez sur **Map scale** (Échelle de la carte).
- La vue carte à l'échelle actuelle s'affiche.
- Tapez sur l'indication de l'échelle de la carte.
 - Tapez sur **—** ou **+** pour adapter l'échelle de la carte.
 - Tapez sur ↶ pour revenir au menu.



Remarques :

Pour faire défiler les réglages disponibles,

- Touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.

Pour remonter à un niveau de menu supérieur ou pour quitter le menu :

- Tapez sur ↶.

10.10 Spécifier les paramètres de guidage et de sécurité

Les paramètres de guidage vous permettent de spécifier les options de guidage routier.

10.10.1 Ouvrir le paramétrage du guidage

Pour paramétrer la carte,

- en mode navigation, touchez l'onglet en bas de l'écran.
- Tapez sur le bouton ⚙.

Les réglages de navigation s'affichent.

- Tapez sur **Guidance and safety settings** (Paramètres de guidage et de sécurité).

10.10.2 Paramètres de guidage et de sécurité

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
Guidance and safety settings (Paramètres de guidage et de sécurité)	Guidance volume (Volume du guidage vocal)		► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Guidance voice (Voix de guidage)		► Tapez sur l'option souhaitée pour l'activer ou la désactiver.
	Traffic announcement (Messages trafic)		
	Border crossing (Passage de frontière)		
	Traffic sign (Panneau de signalisation)		

10.11 Définition des préférences d'itinéraire

Vous pouvez utiliser des préférences d'itinéraire afin de définir vos critères quant au choix de l'itinéraire par le système. Le système tient compte de ces critères lors du calcul de l'itinéraire.



Remarque :

Dans certains cas, le système pourra utiliser un type de route ou de transport à éviter, afin de vous permettre d'atteindre votre destination.

10.11.1 Ouvrir les paramètres de préférences d'itinéraire

Pour paramétrer les préférences d'itinéraire,

- en mode navigation, touchez l'onglet en bas de l'écran.

- Tapez sur le bouton button.

Les réglages de navigation s'affichent.

- Tapez sur **Route preferences** (Préférences d'itinéraire).



Remarques :

Pour faire défiler les réglages disponibles,

- Touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.

Pour remonter à un niveau de menu supérieur ou pour quitter le menu :

- Tapez sur .

10.12 Paramétrage des préférences d'itinéraire

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
Route preferences (Préférences d'itinéraire)	Route criteria (Critères d'itinéraire)	Shortest (Le plus court)	Définissez le type d'itinéraire à utiliser pour le calcul du guidage. ► Tapez sur l'option souhaitée.
		Fastest (Le plus rapide)	
		Optimised (Optimisé)	
	Route options (Options d'itinéraire)	Use time restricted roads (Utiliser routes à accès temporairement limité)	► Tapez sur l'option et sélectionnez le réglage souhaité : Always (toujours)/ When open (si ouvert)/ Never (jamais)
		Use roads that have seasonal restrictions (Utiliser routes à accès saisonnier)	
		Use traffic information (Utiliser les infos route)	► Tapez sur l'option et sélectionnez le réglage souhaité : Always (toujours)/ Prompt (demander)/ Never (jamais)
		Use toll roads (Utiliser routes à péage)	
		Minimise motorways (Éviter les autoroutes)	► Tapez sur l'option souhaitée pour l'activer ou la désactiver.
		Minimise ferries (Éviter les ferries)	
		Minimise train transport (Éviter le transport ferroviaire)	

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
		Minimise subscription roads (Éviter les routes à abonnement)	► Tapez sur l'option souhaitée pour l'activer ou la désactiver.
		Minimise unverified roads (Éviter les routes non vérifiées)	
		Minimised unpaved roads (Éviter les routes non pavées)	
		Minimise HOV lanes (Éviter les voies réservées au covoiturage)	
		Avoid border crossing (Éviter les passages de frontière)	
		Avoid U-turns (Éviter les demi-tours)	
		Avoid tunnels (Éviter les tunnels)	
	Route type (Type d'itinéraire)	Single (Simple)	Sélectionnez si le calcul de l'itinéraire doit calculer un trajet simple ou des trajets alternatifs multiples. ► Tapez sur l'option souhaitée.
		Multiple	
	Estimated time (Durée estimée)	Destination	Sélectionnez si l'heure affichée doit s'appliquer à la destination finale ou à la prochaine étape. ► Tapez sur l'option souhaitée.
		Waypoint (Étape)	
	Time shown on map (Heure affichée sur la carte)	ETA (Heure d'arrivée estimée)	Sélectionnez quelle indication doit être affichée sur la carte: ETA (Heure d'arrivée estimée) ou le temps restant avant d'arriver à destination. ► Tapez sur l'option souhaitée.
		Duration (Durée)	


10.13 Paramétrage des infos route

Le paramétrage des infos route vous permet de spécifier comment utiliser et afficher les infos route.

10.13.1 Ouvrir le menu *Traffic information settings* (Paramètres des infos route)

Pour paramétrer les infos route,

- en mode navigation, touchez l'onglet en bas de l'écran.

- Tapez sur le bouton .

Les réglages de navigation s'affichent.

- Tapez sur **Traffic information settings** (Paramètres des infos route).




Remarques :

Pour faire défiler les réglages disponibles,

- Touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.

Pour remonter à un niveau de menu supérieur ou pour quitter le menu :

- Tapez sur .

10.13.2 Paramétrage des infos route

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
Traffic information settings (Paramétrage des infos route)	Premium traffic	Enable premium traffic (Activer Premium Traffic)	Remarque : pour pouvoir utiliser l'option Premium traffic, un téléphone portable connecté au réseau Bluetooth et un hotspot personnel activé sur un téléphone portable sont nécessaires. ► Tapez sur l'option souhaitée pour l'activer ou la désactiver.
		Update for each route (Actualiser pour chaque itinéraire)	
		Update frequency (Fréquence d'actualisation)	
	Filter traffic icons (Filtrer les symboles de circulation)	All traffic information (Toutes les infos route)	Sélectionnez les catégories de symboles à afficher sur la carte. ► Tapez sur l'option souhaitée pour l'activer ou la désactiver.
		Traffic jam (Embouteillage)	
		:	
		Narrow lanes (Rues étroites)	
		All other events (Autres événements)	

10.14 Définir les paramètres véhicule

Vous pouvez spécifier des paramètres véhicule basiques, afin que le calcul de l'itinéraire tienne compte des propriétés du véhicule et évite automatiquement les routes inadaptées ou dangereuses.

10.14.1 Ouvrir le menu des paramètres du véhicule

Pour adapter les paramètres du véhicule,

- en mode navigation, touchez l'onglet en bas de l'écran.
- Tapez sur le bouton .

Les réglages de navigation s'affichent.

- Tapez sur **Vehicle parameters** (Paramètres véhicule).




Remarques :

Pour faire défiler les réglages disponibles,

- Touchez la zone de la liste et balayez vers le haut ou le bas.


Pour remonter à un niveau de menu supérieur ou pour quitter le menu :

- Tapez sur .

10.14.2 Paramètres véhicule


1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	3 ^e niveau de menu	Fonction
Vehicle settings (Paramètres véhicule)	Profile (Profil)	Default (Par défaut)	Sélectionnez un profil véhicule. ► Tapez sur l'option souhaitée. Remarque : vous pouvez modifier les paramètres du profil 1.
		Profile 1 (Profil 1)	
	Height (Hauteur)		Si le profil 1 est sélectionné, réglez les paramètres si nécessaire : ► Tapez sur — ou + pour diminuer ou augmenter la valeur.
	Length (Longueur)		
	Width (Largeur)		
	Total weight (Poids total)		
	Load per axle (Charge par essieu)		
	Maximum speed (Vitesse maximum)		

10.15 Affichage des informations concernant la position actuelle

- ▶ En mode navigation, touchez l'onglet en bas de l'écran.
 - ▶ Tapez sur le bouton .
- Les réglages de navigation s'affichent.
- ▶ Tapez sur **Position and GPS info** (Position et infos GPS).

Une carte de la zone environnant votre position et les informations suivantes sont affichées :

- ▶ Route actuelle
- ▶ Ville actuelle
- ▶ Longitude
- ▶ Latitude
- ▶ Altitude
- ▶ Informations GPS

- ▶ Tapez une fois sur  pour revenir en arrière et encore une fois pour quitter le menu.

10.16 Vos propres points d'intérêt

En plus des points d'intérêt enregistrés dans vos données de navigation, vous pouvez enregistrer vos propres points d'intérêt et vos alertes de points d'intérêt dans le dispositif. Les alertes de points d'intérêt peuvent, par exemple, contenir la localisation de virages serrés.



Consignes de sécurité

Les alertes de points d'intérêt enregistrées dans votre appareil peuvent être incomplètes ou obsolètes. Ainsi, veuillez systématiquement observer l'état de la route et respecter les règles de la circulation applicables.

10.16.1 Format des données

Le fichier contenant vos propres points d'intérêt doit être conforme à la norme WGS84. Le format de fichier requis est « .csv ».

Chaque ligne du fichier peut décrire un point d'intérêt comportant les éléments d'information suivants :

- ▶ Longitude
- ▶ Latitude
- ▶ Nom
- ▶ Adresse (option)
- ▶ Numéro de téléphone (option)

Une ligne du fichier peut ressembler à cela :
77.61,12.92,Park,Bangalore City,00917829



Remarques :

- ▶ Dans une ligne du fichier, chaque élément d'information est séparé par une virgule. Ainsi, assurez-vous qu'aucun élément d'information ne contient de virgule. Les valeurs décimales pour les coordonnées doivent comporter un point.
- ▶ Les coordonnées des hémisphère Sud et Ouest doivent être spécifiées à l'aide de valeurs négatives.

Le nom du fichier csv représente le nom de la catégorie du point d'intérêt. Lorsque vous créez un fichier csv, assurez-vous d'insérer uniquement des points d'intérêt appartenant à la même catégorie et utilisez le nom de la catégorie en tant que nom de fichier.

Vous pouvez créer jusqu'à quatre niveaux supplémentaires de catégories et de sous-catégories, si vous créez une structure de dossier correspondante. Le nom du fichier sera reconnu en tant que nom de la catégorie ou sous-catégorie correspondante.

**Remarques :**

- Le fichier csv ou le fichier du niveau supérieur représentant une catégorie supérieure doit être enregistré dans un dossier appelé « myPOIs ». Placez ce dossier dans le répertoire racine d'un dispositif de stockage USB.
- Un fichier CSV qui contient des alertes PI doit être enregistré dans le dossier « myPOIs » ou dans un de ses sous-dossiers.
- Le nom de ce fichier doit commencer par « myPOIWarnings_ » et finir par « .csv » (par exemple : « myPOIWarnings_Curves.csv »). Sinon, les alertes PI ne pourront pas être affichées.

10.16.2 Réglages MyPOIs (Mes PI)

1 ^{er} niveau de menu	2 ^e niveau de menu	Fonction
MyPOIs (Mes PI)	POI alert (Alerte PI)	Sélectionnez si le système doit afficher une alerte lorsque vous approchez du lieu d'une alerte de point d'intérêt. ► Tapez sur cette option pour l'activer ou la désactiver.
	Download from USB flash drive (Télécharger à partir d'une clé USB)	See the following section.
	Delete MyPOIs (Supprimer mes PI)	Supprimez vos propres points d'intérêt. ► Tapez sur cette option et confirmez en tapant sur ✓ .

Importer des PI individuels à partir d'une clé USB



Remarque :

Lorsque vous chargez un nouveau fichier, tous vos points d'intérêt déjà enregistrés s

- ▶ Connectez la clé USB sur laquelle se trouve le fichier à l'appareil.
- ▶ Dans les paramètres de navigation, tapez sur **MyPOIs** (Mes PI).
- ▶ Tapez sur **Download from USB flash drive** (Télécharger à partir d'une clé USB)

La progression et la finalisation du téléchargement sont indiqués.

- ▶ Confirmez en tapant sur ✓ .

Les réglages de navigation s'affichent.

- ▶ Tapez sur **Reset all navigation settings to default** (Restaurer tous les paramètres de navigation par défaut).

10.17 Réinitialiser les réglages de navigation

Vous pouvez restaurer les réglages de navigation par défaut tels que :

- ▶ Paramètres carte
 - ▶ Paramètres des préférences d'itinéraire
 - ▶ Paramètres de guidage et de sécurité
 - ▶ Paramètres véhicule
 - ▶ Paramètres des infos route
-
- ▶ En mode navigation, touchez l'onglet en bas de l'écran.
 - ▶ Tapez sur le bouton ⚙.

11 Interphone et téléphone



Sécurité routière

L'utilisation du dispositif mains-libres durant la conduite peut être dangereux, car votre attention est réduite durant une conversation téléphonique.



Important :

Assurez-vous de respecter les règles dans les zones où il peut y avoir un risque dû à l'interférence du téléphone portable ou un risque de situation dangereuse.



Remarques :

- Pour connecter un téléphone portable via Bluetooth, veuillez vous référer à la section intitulée « Connexion/insertion d'appareils externes ou de supports de stockage de données » (page 24).
- Votre téléphone portable ne prend peut-être pas en charge toutes les fonctions mains-libres proposées par l'appareil.

11.1 Effectuer un appel via interphone

- Si nécessaire, dans le menu accueil, tapez sur l'icône de la vignette *Phone* (Téléphone) pour passer à la vignette *Intercom* (Interphone).
- Tapez sur la zone principale de la vignette *Intercom* (Interphone).

Le menu de l'interphone s'affiche :

- Tapez sur la connexion interphone souhaitée. La connexion est établie.

11.2 Démarrer le mode téléphone



Remarque :

Bluetooth doit être activé pour démarrer le mode téléphone (veuillez vous référer à la section intitulée « Autres réglages du système » (page 21)).

- Si nécessaire, dans le menu accueil, tapez sur l'icône de la vignette *Intercom* (Interphone) pour passer à la vignette *Phone* (Téléphone).
- Tapez sur la zone principale de la vignette *Phone* (Téléphone).

Le menu du téléphone s'affiche.

11.3 Basculer entre le mode téléphone et interphone

Pour basculer entre le mode téléphone et interphone,

- tapez sur le bouton >.



Remarque :

Si plusieurs téléphones portables sont connectés à l'appareil, le fait de taper sur le bouton > permet de basculer entre les téléphones connectés et le mode interphone.

11.4 Le menu téléphone

Phone X >		
Calls	Contacts	Dial pad
Contact 017	2	12-06-2021
Contact 002	1	12-06-2021
Contact 005	1	11-06-2021
Contact 103	4	07-06-2021
Contact 001	1	29-05-2021

**Remarques :**

- Si votre téléphone portable le permet, la liste des *Calls* (Appels) indiquera le numéro ou le nom du contact ayant appelé.
- Si aucun téléphone portable n'est connecté, le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth) s'affiche. Pour plus d'informations sur le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth), veuillez vous référer à la section intitulée « Ouvrir le menu *Select Bluetooth device* (Sélectionner l'appareil Bluetooth) » (page 25).

Le statut du téléphone est affiché à côté du nom du téléphone portable connecté, en haut :

- : Réception (intensité du signal)
- : Itinérance (quand vous êtes dans une zone d'itinérance)
- : État de charge de la batterie

Dans l'onglet *Calls* (Appels), vous trouvez la liste des appels :

- : Appels entrant
- : Appels sortant
- : Appels en absence

Pour chaque appel, l'heure et la date sont indiqués.

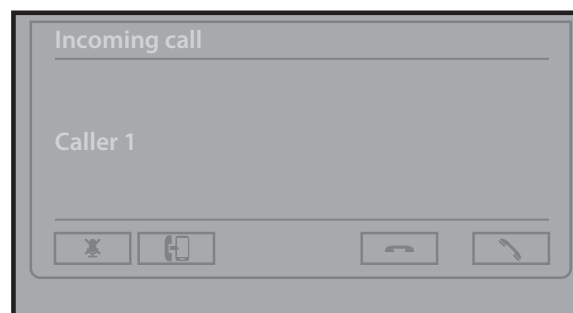
En cas d'appels en absence, le nombre de tentatives d'appel est affiché devant l'heure/la date. Pour plus d'informations sur le menu *Calls* (Appels), veuillez vous référer à la section intitulée « Appeler une entrée de la liste des appels » (page 77).

Lorsque vous allez sur l'onglet *Contacts*, vous pouvez appeler le numéro d'un contact enregistré. Veuillez vous référer à la section intitulée « Appeler un contact du répertoire téléphonique » (page 77).

Lorsque vous allez sur l'onglet *Dial pad* (Pavé numérique), vous pouvez composer un numéro. Veuillez vous référer à la section intitulée « Composer un numéro » (page 76).

11.5 Prendre/refuser un appel

La notification suivante apparaît lorsque vous recevez un appel entrant :



Prendre un appel

- Tapez sur .

Refuser un appel

- Tapez sur .

11.6 Pendant l'appel en cours

Terminer l'appel

- Tapez sur .

Couper le son de l'appel

- Tapez sur .

Basculer l'appel sur le téléphone portable

- Tapez sur .

11.7 Composer un numéro

**Remarque :**

Vous ne pouvez pas composer de numéro si

- le véhicule roule à plus de 8 km/h.
- Le microphone 1 (MIC 1) est activé.

- Si nécessaire, dans le menu téléphone, tapez sur l'onglet *Dial pad* (Pavé numérique).

- Entrez le numéro.

Tour appeler le numéro que vous avez entré :


- Tapez sur .

Afin de corriger une entrée erronée :

- Taper sur le numéro que vous souhaitez corriger.

Le curseur orange indique la position actuelle dans le champ de saisie.

**Remarques :**

- Lorsque vous entrez les chiffres, une correspondance possible avec votre répertoire téléphonique vous est automatiquement suggérée. Si la correspondance suggérée est le  numéro souhaité, vous pouvez taper directement sur.
- Dans la liste à droite du pavé numérique, toutes les correspondances possibles de votre répertoire téléphonique sont affichées. Au lieu de saisir le numéro complet, vous pouvez sélectionner le numéro souhaité à partir de la liste en tapant sur l'entrée correspondante dans la liste.

11.8 Appeler un contact du répertoire téléphonique

- Si nécessaire, dans le menu téléphone, tapez sur l'onglet *Contacts*.
- Tapez sur le contact souhaité. Si plusieurs numéros de même priorité sont enregistrés pour le contact, tous les numéros seront affichés.
- Tapez sur le numéro souhaité. Le numéro est appelé.

11.9 Appeler une entrée de la liste des appels

La liste des appels comporte les numéros ayant été appelés et les numéros des appels reçus.


**Remarque :**

Un maximum de 60 numéros est enregistré dans la liste des appels.

- Si nécessaire, dans le menu téléphone, tapez sur l'onglet *Calls* (Appels).
- Tapez sur le numéro souhaité. Le numéro est appelé.

11.9.1 Fonction de numérotation par tonalité (DTMF)

Durant un appel en cours, vous pouvez générer des tonalités DTMF :

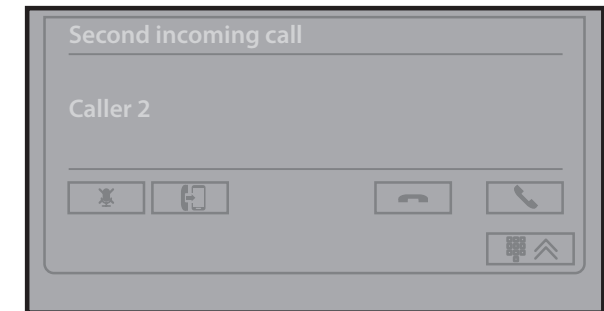
- Tapez sur .
- Entrez un numéro.

11.10 Deuxième appel

Vous pouvez gérer deux appels simultanément lorsque vous prenez un autre appel durant votre appel en cours.


11.10.1 Un second appel entrant sur le même appareil

Si vous recevez un second appel sur le même appareil durant votre appel en cours, la notification suivante s'affiche :



- Tapez sur  pour prendre le deuxième appel.

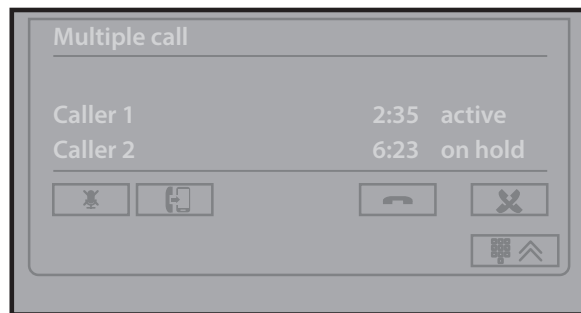
**Remarques :**

Pour refuser le deuxième appel, tapez sur .


Si vous prenez le deuxième appel, votre appel en cours est automatiquement interrompu et la connexion est mise en attente.

11.10.2 Basculer entre deux appels

Si vous avez deux appels simultanés, l'affichage suivant apparaît :



Pour basculer entre les deux appels,

- tapez sur .

Pour mettre fin à l'appel actif,

- tapez sur .

L'appel mis en attente sera automatiquement activé.



Remarque :

Même si c'est la personne que vous appelez qui met fin à l'appel actif, l'appel en attente sera automatiquement activé.

11.10.3 Un second appel entrant sur un second appareil

Si vous recevez un second appel pendant votre appel en cours sur le second appareil, une fenêtre contextuelle s'affiche :

- Si vous confirmez le second appel sur l'autre appareil, l'appel en cours sur le premier appareil prendra fin.

11.11 Messages texte SMS

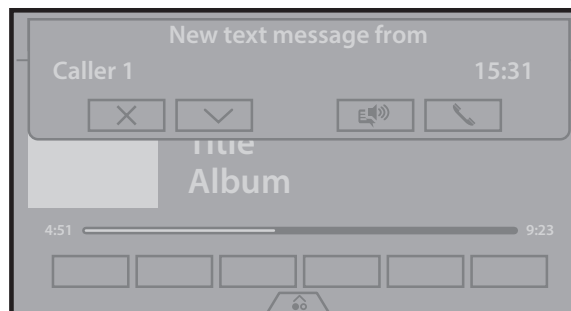
11.11.1 Lire un SMS reçu




Remarque :

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage de SMS reçu. Pour plus de détails à ce sujet, veuillez lire la section suivante.

La notification suivante s'affiche lorsque vous recevez un SMS :




Pour afficher le SMS,

- tapez sur .

Le SMS s'affiche.

Pour fermer le SMS,

- tapez sur .



Remarques :


Si vous le souhaitez, le système peut vous lire le message à voix haute.

Pour ce faire,


- Tapez sur .

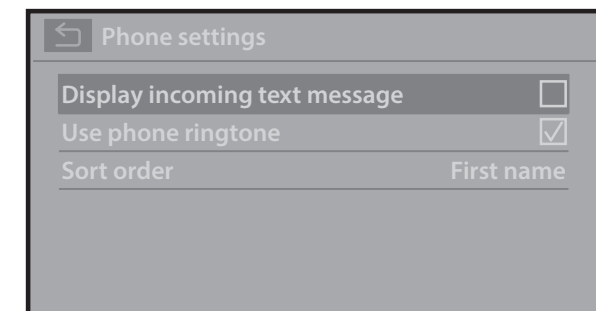
Attention : cette fonction n'est pas disponible pour toutes les langues du système.

Pour appeler l'émetteur du message,

- tapez sur .


11.11.2 Affichage du SMS reçu - activé/désactivé

- En mode téléphone, tapez sur l'onglet du menu inférieur (6).
- Ensuite sur le bouton .



- Tapez sur **Show incoming text** (Afficher le SMS reçu).

L'affichage des SMS reçus est activé lorsque la case est cochée.


- Tapez sur  pour quitter le menu.

11.12 Activer le système de commande vocale du téléphone portable connecté

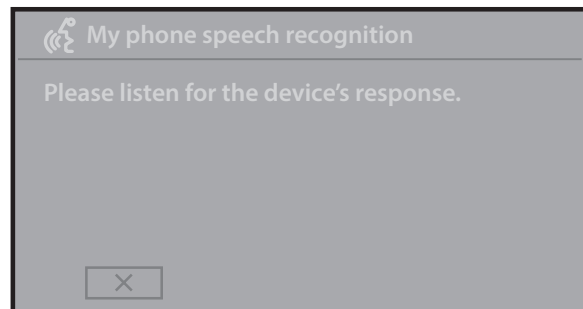


Remarque :


Cette fonction est uniquement disponible si le téléphone portable connecté prend en charge la commande vocale.

- En mode téléphone, tapez sur l'onglet du menu inférieur et exercer ensuite une pression longue sur le bouton «».

L'écran de reconnaissance vocale s'affiche :



Pour mettre fin à la session de commande vocale active,

- tapez sur .

11.13 Autres réglages


11.13.1 Sonnerie du téléphone portable

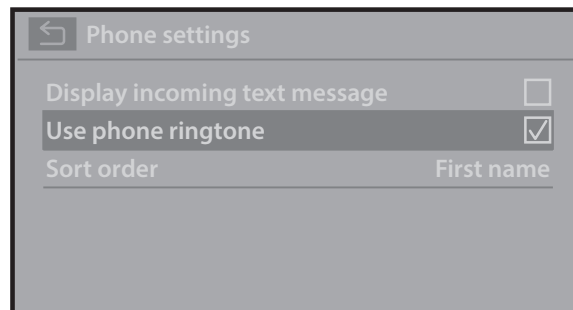


Remarque :

Cette fonction est uniquement disponible si le téléphone portable connecté la prend en charge.

Pour les appels entrant, vous pouvez également utiliser la sonnerie de votre téléphone portable.

- En mode téléphone, tapez sur l'onglet du menu inférieur (6).
- Ensuite sur le bouton .




- Tapez sur **Use phone ringtone** (Utiliser la sonnerie du téléphone).

La sonnerie de votre téléphone portable est utilisée lorsque la case est cochée.

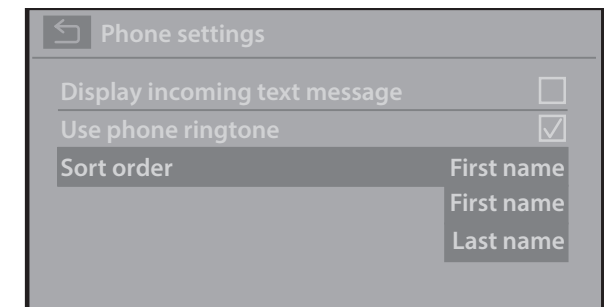
- Tapez sur  pour quitter le menu.


11.13.2 Ordre de classement du répertoire téléphonique

Vous pouvez sélectionner l'ordre d'affichage des entrées de votre répertoire téléphonique.

- En mode téléphone, tapez sur l'onglet du menu inférieur (6).
- Ensuite sur le bouton .

Les réglages du téléphone s'affichent.



- Tapez sur **Sort order** (Ordre de classement).
- Tapez sur l'option souhaitée, **First name** (Prénom) ou **Last name** (Nom).
- Tapez sur  pour quitter le menu.

12 Caméras



Remarque :

Les caméras du véhicule sont regroupées selon différents profils de caméra. Les noms des profils de caméras et le nombre de caméras disponibles dans un profil dépendent de la configuration individuelle pour votre véhicule.

12.1 Affichage de l'image caméra actuelle

- Si nécessaire, appelez d'abord le menu d'accueil pour la zone souhaitée (poste de conduite, cabine).
 - Dans le menu principal, touchez la zone principale de la vignette *Camera* (Caméra).
- Pour le poste de conduite, la dernière image de caméra sélectionnée est affichée.
- Pour la cabine, « Camera streaming stopped » (Diffusion caméra arrêtée) s'affiche sur les écrans de la cabine. L'affichage montre le menu caméra pour le profil de caméra en question.



Remarque :

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes environ pour revenir au menu d'accueil.

12.2 Sélection d'une image caméra spécifique pour le poste de conduite

- Si nécessaire, appelez le menu principal pour le poste de conduite.
 - Dans le menu principal, touchez la barre titre de la vignette *Camera* (Caméra).
- Le menu *Camera selection* (Sélection de la caméra) s'affiche.
- Tapez sur le profil de caméra souhaité.
- L'image de la caméra sélectionnée est affichée à l'écran.
- Si vous souhaitez basculer sur une autre caméra du profil de caméra sélectionné,
- tapez sur le bouton de la caméra en question.



Remarque :

Afin de retourner à la dernière caméra active :

- appuyez sur le nom de la caméra à l'écran principal.

12.3 Affichage de l'image de la caméra de recul



Sécurité routière

En marche arrière, si vous regardez uniquement l'image de la caméra de recul, vous pourriez omettre de voir d'autres usagers de la route ou des objets en-dehors de l'image et causer un accident.

Par conséquent, veuillez toujours faire attention à ce qui entoure le véhicule. En marche arrière, l'utilisation de la caméra de recul est uniquement autorisée si un guide fournit une assistance supplémentaire.



Remarques :

- Cette fonction est disponible uniquement si l'appareil est équipé d'une caméra de recul.
- L'image de la caméra de recul est automatiquement affichée à l'écran tant que la marche arrière est enclenchée.


- Si nécessaire, appelez le menu principal pour le poste de conduite.
 - Dans le menu principal, touchez la barre titre de la vignette *Camera* (Caméra).
- Le menu *Camera selection* (Sélection de la caméra) s'affiche.
- Tapez sur *Rear view* (Vue arrière).

L'image de la caméra de recul s'affiche.



Remarque :

Pour revenir à la dernière caméra active :

Appuyez sur le bouton .

12.4 Sélection d'une image caméra spécifique pour la cabine

- ▶ Si nécessaire, appelez le menu principal pour la cabine.
- ▶ Dans le menu principal, touchez la barre titre de la vignette *Camera* (Caméra).

Le menu du profil caméra s'affiche.

- ▶ Tapez sur le profil de caméra souhaité.

Le menu caméra pour le profil sélectionné s'affiche. L'image caméra de la première caméra s'affiche sur les écrans de la cabine.

Si vous souhaitez basculer sur une autre caméra du profil de caméra sélectionné,

- ▶ tapez sur la caméra souhaitée.

12.5 Activer/désactiver l'image caméra dans la cabine

- ▶ Si nécessaire, appelez le menu principal pour la cabine.
 - ▶ Dans le menu principal, touchez le symbole de la vignette *Camera* (Caméra).
-

13 Commande vocale



Remarque :

Cette fonction est uniquement disponible si la langue de système sélectionnée prend en charge la reconnaissance vocale. Pour sélectionner une langue de système, veuillez lire la section intitulée « Réglages de l'affichage, de l'horloge et de la langue » (page 19).



Important :

Veuillez prendre note du fait que les erreurs de reconnaissance vocale sont inhérentes au processus. Bosch et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité en cas de dommages liés à de telles erreurs du processus de reconnaissance vocale. La performance de la reconnaissance vocale dépend de la prononciation et de l'accent de l'utilisateur.

L'utilisation de la fonction de commande vocale, vous permet de sélectionner de nombreuses fonctions de l'appareil en prononçant des commandes à voix haute.

La commande vocale est disponible pour les modes de fonctionnement suivants :

- Téléphone
- Navigation
- Lecture médias (audio)



Remarque :

Lorsque la fonction commande vocale est activée, les commandes vocales actuellement disponibles sont affichées à l'écran. Pour vous assurer que l'appareil reconnaît correctement vos commandes, veuillez dire la commande comme affichée à l'écran. Toutefois, l'appareil reconnaît également d'autres commandes correspondantes (par ex. « c'est correct », « c'est ça », « ok », « yep » ou « ouais » à la place de « oui »).

13.1 Commande vocale - Activer/désactiver

Pour lancer la commande vocale,

- tapez sur l'onglet du menu inférieur et ensuite sur le bouton

Pour arrêter la commande vocale,

- tapez sur

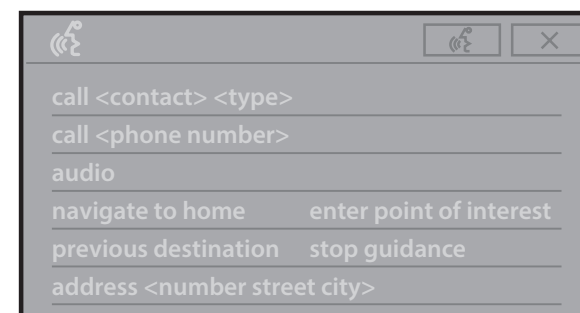
ou

- attendez le bip du système et
- dites « Annuler ».

13.2 Fonctionnement de la commande vocale

13.2.1 Le menu principal

Dès que vous lancez la commande vocale, le menu principal s'affiche :



Dans le menu principal, vous trouverez une sélection de commandes vocales que vous pouvez utiliser directement pour les principales fonctions :

- Téléphone
 - Appeler un contact
 - Composer un numéro
- Navigation
 - Saisir une adresse pour le guidage routier
 - Sélectionner un point d'intérêt pour le guidage routier
 - Lancer le guidage vers le domicile
 - Sélectionner une destination précédente pour le guidage routier
 - Annuler le guidage routier en cours
- Lecture médias (audio)
 - Jouer une chanson, lire un livre audio ou un podcast


**Remarques :**

- Pour chaque mode de fonctionnement, il existe un menu spécifique comportant d'autres commandes (voir la section intitulée « Ouvrir le menu pour un mode de fonctionnement » (page 83)).
- Si une commande vocale ouvre un sous-menu, vous pouvez revenir au menu précédent en disant « Retour ».

13.2.2 Dire les commandes vocales

Les commandes vocales disponibles sont affichées. L'appareil lit les options disponibles. Ensuite, un bip indique que l'appareil est prêt à recevoir votre commande vocale.

**Remarque :**

Pour interrompre la lecture des commandes :
Tapez sur .

Dites la commande affichée pour sélectionner la fonction correspondante. Par exemple, dites « Aller au domicile » pour lancer le guidage à l'adresse de domicile enregistrée. Certaines commandes sont combinées à des noms ou des numéros, telles que « Appeler <numéro> ». Dites la commande affichée et le numéro ou le nom souhaité.

13.2.3 Ouvrir le menu pour un mode de fonctionnement

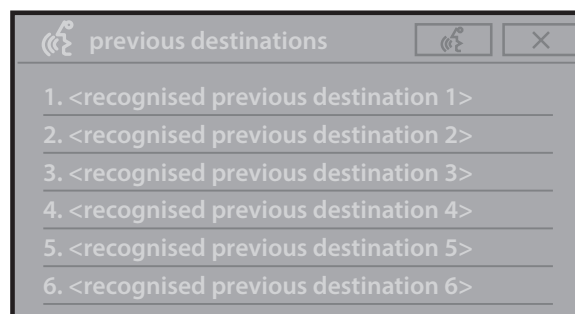
Pour chaque mode de fonctionnement, il existe un menu spécifique comportant d'autres commandes.

Pour ouvrir le menu pour un mode de fonctionnement,

- dites la commande correspondante :
 - « Téléphone »
 - « Navigation »
 - « Média »

13.2.4 Sélectionner à partir d'une liste

Si vous disposez de divers éléments, ils seront affichés dans une liste (par ex. diverses destinations de navigation ou différents titres de chansons pour la lecture média).



Pour sélectionner l'élément souhaité,

- dites le numéro de l'élément de liste correspondant, par ex. « trois ».

**Remarque :**

Pour faire défiler la liste vers le haut ou le bas,














- dites « page précédente » ou « page suivante ».


13.3 Aide pour la commande vocale

Pour obtenir de l'aide avec le système de commande vocale,

- dites « aide ».

14 Points d'intérêt - aperçu des symboles

Symbole	Description
	Vacances, location
	Station-service
	Hôtel, motel
	Parking
	Restaurant
	Musée
	Théâtre, salle de concert, amphithéâtre
	Complexe sportif
	Poste de police
	Bureau de poste
	Pharmacie
	Banque
	Marché

Symbole	Description
	Piscine
	Casino
	Cinéma
	Marina
	Vignoble
	Terminal de ferries
	Relais routier
	Station de pesage
	Ambassade
	Centre commercial
	Stade
	Péage
	Parc industriel

Symbole	Description
	Gare
	Aéroport, accès lignes aériennes
	Aire de repos
	Distributeur de billets
	Plage
	Court de tennis
	Centre de loisir, divertissement
	Vie nocturne, club karaoke
	Parc d'attractions
	Terrain de golf
	Bibliothèque
	Col de montagne
	Restauration rapide

Symbole	Description
	Shopping
	Entrée/sortie d'autoroute
	Église
	Mosquée, synagogue, temple, ashram
	Cimetière, parc, zone côtière
	Office de tourisme
	Attraction touristique, planétarium
	Université
	Gare routière
	Parc des expositions

15 Données techniques

Alimentation électrique	13,5 V (via CM-A 19)
Consommation électrique	
Durant le fonctionnement	1,6 A, navigation active et audio 2 x 2 W
Tension max.	10 A
Courant de veille	< 0,1 mA
Gammes de fréquences	
Variante UE	
FM	87,5–108 MHz
AM	522–1611 kHz
DAB (bande III)	174,928–229,072 MHz
Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, MAP, PBAP, SPP, appels en mains-libres, répertoire téléphonique, lecture de musique
Entrées	
MIC	1 mV pour micro dyn. mode privé
2 x USB	USB 2.0, connecteurs HSD WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP

Caméra analogique	Caméra de recul, sources caméra via CM-P 19
Puissance de sortie	2 x 20 W
Display	écran tactile capacitif de 7", 800 x 480 pixels
Température de service	-20 °C à +70 °C,
Temp. de stockage	-40 °C à +85 °C
Dimensions (L x l x h)	188 x 120 x 204 mm
Poids	env. 1500 g env. 1750 g cadre de montage 7 620 270 013 inclus
Certification	
Variante UE	CE, UN ECE R10, UN ECE R118, UKCA
ALENA	FCC
Mexique	IFT/IFETEL

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Apple, Apple CarPlay, Siri and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

HD Radio® (NAFTA variant)

HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and “ARC” logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like)

for revenue-generating purposes. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

TomTom End User License Agreement (2021.03)

Restrict the license for End User’s own internal business or personal use and not for resale, distribution, sublicense or commercial use. Include a provision acknowledging that the Licensed Products are the confidential information of TomTom and prohibiting disclosure of the Licensed Products to third parties.

Expressly prohibit unauthorized copying.

Prohibit the removal or obscuring of any copyright, trademark notice, or restrictive legend.

Include a provision whereby TomTom shall have the right to audit the Distributor, Licensee Value Added Reseller or End User.

Include a provision whereby TomTom is a third party beneficiary of Your rights under the End User License Agreement. For example: The covenants and obligations undertaken by the End User herein are intended for the direct benefit of TomTom and may be enforced by TomTom directly against the End User.

Include the following limitation of liability language:

NEITHER TOMTOM NOR ITS SUPPLIERS SHALL BE LIABLE TO THE UNDERSIGNED FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT, INCLUDING LOST PROF-

ITS OR COSTS OF COVER, LOSS OF USE OR BUSINESS INTERRUPTION OR THE LIKE, REGARDLESS OF WHETHER THE PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED HEREIN, TOMTOM OR ITS SUPPLIERS SHALL HAVE NO MONETARY LIABILITY TO THE UNDERSIGNED FOR ANY CAUSE (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION) UNDER OR RELATING TO THIS AGREEMENT.

Disclaim all warranties of TomTom and its suppliers of the same scope as in this Agreement.

For example:

THE LICENSED PRODUCTS ARE PROVIDED ON AN “AS IS” AND “WITH ALL FAULTS BASIS” AND TOMTOM AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, ACCURACY, TITLE AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE OR INFORMATION PROVIDED BY TOMTOM OR ANY OF ITS AGENTS, EMPLOYEES OR THIRD PARTY PROVIDERS SHALL CREATE A WARRANTY, AND YOU ARE NOT ENTITLED TO RELY ON ANY SUCH ADVICE OR INFORMATION. THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES IS AN ESSENTIAL CONDITION OF THE AGREEMENT.

End User shall not use the Authorized Application to create (or assist in the creation of) a digital map database. A “digital map database” means a database of geospatial data containing the following information and attributes: (x) road geometry and street names; or (y) routing attributes that enable turn-by-turn navigation on such road geometry; or (z) latitude and longitude of individual addresses and house number ranges.

End User shall not use the Authorized Application to provide competitive information about TomTom or its products to third parties.

Licensee shall not use the Licensed Products for in-flight or drone navigation or in connection with any high risk systems, devices, products or services that are critical to the health and safety or security of people and property.

In the event that any End User is a government entity, include the following:

U.S. GOVERNMENT RIGHTS. If End User is an agency, department, or other entity of the United States Government, or funded in whole or in part by the United States Government, then use, duplication, reproduction, release, modification, disclosure or transfer of this commercial product and accompanying documentation, is restricted in accordance with the LIMITED or RESTRICTED rights as described in any applicable DFARS or FAR. In case of conflict between any of the FAR

and/or DFARS that may apply to the Licensed Product, the construction that provides greater limitations on the Government’s rights shall control. Contractor/manufacturer is TomTom North America, Inc., 11 Lafayette Street, Lebanon, NH 03766-1445. Phone: 603.643.0330. The Licensed Products are © 1992-2021 by TomTom. ALL RIGHTS RESERVED. For purpose of any public disclosure provision under any federal, state or local law, it is agreed that the Licensed Products are a trade secret and a proprietary commercial product and not subject to disclosure.

U.S. Government RESTRICTED RIGHTS. The LBS Software is provided as “Commercial Computer Software” or “restricted computer software”. Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government or U.S. Government subcontractor is subject to the restrictions set forth in 48.C.F.R. Section 12.212 or 48.C.F.R.227.2702, as applicable or successor provisions. The manufacturer is Uber Technologies, Inc., San Francisco, CA, 94103

If End User is an agency, department, or other entity of any State government, the United States Government or any other public entity or funded in whole or in part by the United States Government, then End User hereby agrees to protect the Licensed Products from public disclosure and to consider the Licensed Products exempt

from any statute, law, regulation, or code, including any Sunshine Act, Public Records Act, Freedom of Information Act, or equivalent, which permits public access and/or reproduction or use of the Licensed Products. In the event that such exemption is challenged under any such laws, this agreement shall be considered breached and any and all right to retain any copies or to use of the Licensed Products shall be terminated and considered immediately null and void. Any copies of the Licensed Products held by You shall immediately be destroyed. If any court of competent jurisdiction considers this clause void and unenforceable, in whole or in part, for any reason, this agreement shall be considered terminated and null and void, in its entirety, and any and all copies of the Licensed Products shall immediately be destroyed.

Specific conditions relating to certain products:
A. Additional provisions for data of Ireland. End User is prohibited from using the data of Ireland in any printed, published form to be distributed freely or sold to the public.

B. As of the Effective Date, the following restriction applies to the Post Canada FSA layer and Canada 6-digit layer: The 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes contained in any Licensed Product cannot be used for bulk mailing of items through the Canadian postal system. Furthermore, the 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes must be wholly contained in

the Authorized Application and shall not be extractable. Canadian Postal Codes cannot be displayed or used for postal code look-up on the Internet, nor can they be extracted or exported from any application to be utilized in the creation of any other data set or application. Notwithstanding the above, an End user may optionally correct or derive Canadian Postal Codes using the Authorized Application, but only as part of the address information for locations (e.g.: of delivery points and depots) that have been set up in the Authorized Application, and optionally extract data for fleet management purposes.

C. Additional provisions with respect to TomTom Traffic Licensed Product: You specifically agree that You shall not: (i) store the data for more than twenty-four (24) hours on Your servers; (ii) broadcast or make TomTom Traffic Licensed Product available except to authorized End Users; and (iii) use the feed or information received via the feed for historical data purposes (including but not limited to collection or analysis).

D. Additional provisions with respect to the Speed Profiles, TomTom Traffic, and any other traffic related Licensed Product: Neither the Data nor the Licensed Products such as Speed Profiles or TomTom Traffic or any derivatives thereof shall be used for the purpose of enforcement of traffic laws including but not limited to the selection of potential locations for the installation of

speed cameras, speed traps or other speed tracking devices. With regards to Speed Profiles, End User acknowledges and agrees that the actual speeds may not reflect the legally imposed speed limits.

© TomTom



10.2024 – CVO/PRM-CT

